



Bilan annuel de conformité environnementale 2012

Les rejets liquides du secteur minier

Juin 2016

Direction générale des politiques de l'eau – Direction des eaux usées

Coordination et rédaction

Cette publication a été réalisée par la Direction des eaux usées du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC), avec la collaboration de plusieurs autres directions du ministère. Elle a été produite par la Direction des communications du MDDELCC.

Renseignements

Pour tout renseignement, vous pouvez communiquer avec le Centre d'information.

Téléphone : 418 521-3830
1 800 561-1616 (sans frais)

Télécopieur : 418 646-5974

Formulaire :

www.mddelcc.gouv.qc.ca/formulaires/renseignements.asp

Internet : www.mddelcc.gouv.qc.ca

Pour obtenir un exemplaire du document :

Visitez notre site Web :

http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/milieu_ind/bilans/mines.htm

Référence à citer

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES. *Bilan annuel de conformité environnementale 2012 – Les rejets liquides du secteur minier*. 74 pages. [En ligne].

http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/milieu_ind/bilans/mines.htm (page consultée le jour/mois/année).

Dépôt légal – 2016

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
ISBN 978-2-550-75949-2 (PDF)

Tous droits réservés pour tous les pays.

© Gouvernement du Québec - 2016

SOMMAIRE

En 2012, le Québec comptait 72 sites miniers assujettis à des exigences de suivi de leurs rejets liquides dans l'environnement en vertu d'un certificat d'autorisation ou d'une attestation d'assainissement. De ce nombre, 50 ont eu un écoulement de leur effluent et ont fait l'objet d'un suivi environnemental; 4 d'entre eux étaient des sites abandonnés inscrits au passif environnemental de l'État. La majorité des sites se situaient dans les régions de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec.

Le présent bilan constitue une analyse de la conformité environnementale des 89 effluents provenant des 46 sites miniers sous la responsabilité d'un exploitant privé. Le volume total des effluents finaux de ces sites s'élevait à 203,3 millions de mètres cubes. La conformité environnementale des effluents est établie à partir de la comparaison de leurs caractéristiques physicochimiques et biologiques avec les exigences stipulées dans les certificats d'autorisation ou les attestations d'assainissement.

Pour les 46 sites miniers, le nombre de dépassements et la conformité aux exigences de rejet relatives aux moyennes mensuelles pour les paramètres de base sont présentés dans le tableau ci-dessous.

Conformité globale de l'industrie minière en ce qui concerne les exigences de rejet relatives aux moyennes mensuelles et au pH en 2012

| Nombre de résultats | pH | MES | As | Cu | Fe | Ni | Pb | Zn | CN _t | C ₁₀ -C ₅₀ |
|---------------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------|---------------|-----------------|----------------------------------|
| Non conformes | 89 | 21 | 0 | 6 | 26 | 0 | 0 | 3 | 0 | 2 |
| Total | 6 157 | 536 | 422 | 473 | 483 | 441 | 422 | 458 | 127 | 190 |
| 2012 | 98,6 % | 96,1 % | 100 % | 98,7 % | 94,6 % | 100 % | 100 % | 99,3 % | 100 % | 98,9 % |

Globalement, les taux de conformité relatifs aux paramètres de base pour le secteur minier ont donc varié, en 2012, de 94,6 à 100 % et se sont améliorés ou sont restés stables comparativement aux années précédentes pour tous les paramètres. La majorité des dépassements sont relatifs au pH et expriment la variabilité de ce paramètre dans les rejets liquides à l'environnement. Dans une moindre mesure et par ordre d'importance, les dépassements sont également liés au fer et aux matières en suspension (ou MES).

En ce qui concerne les tests de toxicité aiguë sur la truite arc-en-ciel et la daphnie, l'analyse des taux de conformité depuis 1989 démontre une tendance globale à la hausse. Ainsi, le taux de conformité est passé de moins de 84 % à plus de 95 % entre 1989 et 2011. Toutefois, en 2012, une diminution jusqu'à un taux de conformité près de 90 % a été observée et est attribuable en grande partie au site minier Vezza, qui a généré plus de la moitié des dépassements relatifs à la toxicité aiguë.

Du 1^{er} avril 2012 au 31 mars 2013, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (le Ministère) a réalisé 285 inspections de sites miniers, notamment dans le cadre du programme de contrôle du secteur minier, en suivi de la conformité et en réponse à des plaintes. De plus, à des fins de validation des résultats transmis par les exploitants de sites miniers, les effluents finaux de neuf sites miniers ont été soumis à un contrôle de la toxicité aiguë (sur la truite arc-en-ciel et la daphnie) alors que quatre autres sites ont été contrôlés pour tous les

paramètres d'analyse, y compris la toxicité aiguë. Pour ces quatre sites, le contrôle exercé a également couvert la procédure d'échantillonnage des effluents de même que la vérification des équipements de mesure du débit et du pH.

Finalement, au cours de l'année financière 2012-2013, 136 avis de non-conformité ont été signifiés pour 31 sites miniers différents. Pour cette même période, 4 sanctions administratives pécuniaires ont été imposées à 3 sites miniers différents, pour un total de 12 500 \$.

Table des matières

| | |
|--|-----------|
| INTRODUCTION..... | 1 |
| 1. PORTRAIT DES SITES MINIERS AU QUÉBEC EN 2012..... | 2 |
| 2. QUALITÉ DES EFFLUENTS DE L'INDUSTRIE MINIÈRE..... | 5 |
| 2.1 VOLUMES ET CHARGES ANNUELS..... | 5 |
| 2.2 ANALYSE DE LA CONFORMITÉ..... | 5 |
| 2.2.1 Exigences de rejet en moyenne mensuelle..... | 6 |
| 2.2.2 Exigences de rejet en instantané..... | 7 |
| 2.2.3 Exigences applicables à des paramètres additionnels..... | 7 |
| 3. ÉVOLUTION DE LA CONFORMITÉ GLOBALE POUR L'INDUSTRIE MINIÈRE..... | 8 |
| 3.1 ÉVOLUTION DE LA CONFORMITÉ EN CE QUI CONCERNE LES EXIGENCES DE REJET RELATIVES AUX MOYENNES MENSUELLES ET AU PH..... | 8 |
| 3.2 ÉVOLUTION DE LA CONFORMITÉ EN CE QUI CONCERNE LES EXIGENCES DE REJET EN INSTANTANÉ..... | 11 |
| 4. SITES MINIERS ABANDONNÉS ET INSCRITS AU PASSIF ENVIRONNEMENTAL DE L'ÉTAT..... | 13 |
| 5. CONTRÔLE DES REJETS LIQUIDES DU SECTEUR MINIER..... | 14 |
| 6. INTERVENTIONS DU CENTRE DE CONTRÔLE ENVIRONNEMENTAL DU QUÉBEC SUR LES SITES MINIERS..... | 16 |

Liste des tableaux

| | | |
|-------------|---|----|
| Tableau I | Sites miniers par statuts opérationnels et par types d'activité répertoriés en 2012..... | 2 |
| Tableau II | Volume et charges rejetés par l'ensemble des sites miniers de l'industrie en 2012..... | 5 |
| Tableau III | Conformité globale de l'industrie minière en ce qui concerne les exigences de rejet relatives aux moyennes mensuelles en 2012..... | 6 |
| Tableau IV | Conformité globale de l'industrie minière en ce qui concerne les exigences de rejet en instantané en 2012..... | 7 |
| Tableau V | Sites miniers abandonnés et inscrits au passif environnemental de l'État visés par un programme de suivi environnemental en 2012..... | 13 |
| Tableau VI | Sanctions administratives pécuniaires imposées entre le 1 ^{er} avril 2012 et le 31 mars 2013..... | 17 |

Liste des figures

| | | |
|----------|---|----|
| Figure 1 | Emplacement géographique des sites miniers répertoriés en 2012 par régions administratives..... | 3 |
| Figure 2 | Emplacement géographique des sites miniers répertoriés en 2012 par zones de gestion intégrée de l'eau par bassin versant..... | 4 |
| Figure 3 | Conformité globale de l'industrie minière et nombre de résultats transmis en ce qui concerne les exigences de rejet relatives aux moyennes mensuelles et au pH de 1989 à 2012..... | 8 |
| Figure 4 | Nombre de dépassements pour les exigences de rejet relatives aux moyennes mensuelles pour les métaux (a) et pour les autres paramètres de base (b), de 2007 à 2012..... | 10 |
| Figure 5 | Conformité globale de l'industrie minière et nombre de résultats transmis relatifs aux exigences de rejet en instantané pour les paramètres de base autres que la toxicité aiguë et le pH de 2005 à 2012..... | 11 |
| Figure 6 | Conformité globale de l'industrie minière et nombre de résultats transmis relatifs aux exigences de rejet en instantané pour la toxicité aiguë de 1989 à 2012..... | 12 |

INTRODUCTION

En vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, les sites miniers au Québec sont assujettis à différentes exigences de suivi et de rejet spécifiées dans leur certificat d'autorisation (CA) ou dans leur attestation d'assainissement (AA). Ces exigences sont applicables à des paramètres qui concernent la majorité des sites miniers (paramètres de base) et à d'autres qui concernent seulement quelques sites (paramètres additionnels). Les exigences pour les paramètres de base sont généralement tirées de la Directive 019 sur l'industrie minière (version de 1989, de 2005 ou de 2012) qui encadre la délivrance des CA pour les projets miniers.

Le présent rapport est le résultat de la compilation et de l'analyse des données sur les rejets liquides (effluents) fournies pour l'année 2012 par les entreprises minières. Il constitue le vingt-quatrième rapport annuel faisant état de la conformité des sites miniers aux exigences environnementales pour les rejets liquides. Le lecteur y trouvera le portrait des sites miniers au Québec, la compilation des charges rejetées dans l'environnement, l'analyse détaillée de la conformité aux différentes exigences de rejet ainsi que l'évolution des taux de conformité et du nombre de résultats transmis par les entreprises minières depuis 1989. Le présent bilan contient également une section portant sur le suivi des sites miniers abandonnés inscrits au passif environnemental de l'État et pour lesquels un CA comportant des exigences de suivi environnemental périodique a été délivré au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (le Ministère). Finalement, il fait état des activités de contrôle environnemental réalisées par le Ministère ainsi que des différents recours (judiciaires et administratifs) entrepris pour assurer la conformité des entreprises minières aux exigences applicables en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement.

1. PORTRAIT DES SITES MINIERS AU QUÉBEC EN 2012

Le tableau I présente la répartition des sites miniers selon leur statut opérationnel et le type d'activité réalisée sur le site en 2012. Leur répartition géographique en fonction des régions administratives (figure 1) et des zones de gestion intégrée de l'eau par bassin versant (GIEBV, figure 2) est également présentée et démontre que la majorité des sites se situent dans les régions de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec. De plus, les organismes de bassin versant de l'Abitibi-Jamésie et de Témiscamingue sont les zones GIEBV qui comptent le plus grand nombre de sites miniers sur leur territoire. Le lecteur est également invité à consulter la carte des sites miniers au Québec à l'aide de Google Earth, par l'intermédiaire du site Internet du Ministère¹.

Il est à noter que les sites miniers en phase d'exploration préliminaire sur le territoire québécois ne sont pas répertoriés dans le présent bilan puisque leurs activités ne sont pas encadrées par un CA. En général, ces sites n'ont pas d'effluents miniers soumis à un suivi régulier. Pour plus d'information sur les statuts opérationnels des sites miniers et leur assujettissement à des exigences de suivi, on peut consulter le document *Le secteur minier au Québec – Enjeux environnementaux et cadre normatif pour les rejets liquides*².

Tableau I Sites miniers par statuts opérationnels et par types d'activité répertoriés en 2012

| Statut opérationnel | Type d'activité | Nombre de sites miniers |
|--|--------------------------|-------------------------|
| Mise en valeur | Mise en valeur | 11 |
| | Suivi environnemental | 1 |
| Exploitation | Extraction | 10 |
| | Traitement | 10 |
| | Extraction et traitement | 13 |
| Postexploitation | Restauration | 5 |
| | Suivi environnemental | 11 |
| Postrestauration | Suivi environnemental | 11 |
| Nombre total de sites miniers titulaires d'un certificat d'autorisation ou d'une attestation d'assainissement | | 72 |

En 2012, 72 sites miniers étaient assujettis à des exigences de suivi en vertu d'un CA ou d'une AA, et de ce nombre, 4 étaient abandonnés et inscrits au passif environnemental de l'État. Ainsi, différents exploitants privés étaient responsables de 68 sites miniers, dont 46 ont généré au moins un effluent en 2012. Par conséquent, l'analyse de la conformité environnementale des rejets liquides de l'industrie minière porte sur 46 sites miniers en 2012. Les 4 sites abandonnés et inscrits au passif environnemental de l'État sont traités de façon distincte à la section 4 du bilan. Pour des renseignements détaillés sur chaque site minier, on peut consulter l'annexe 1.

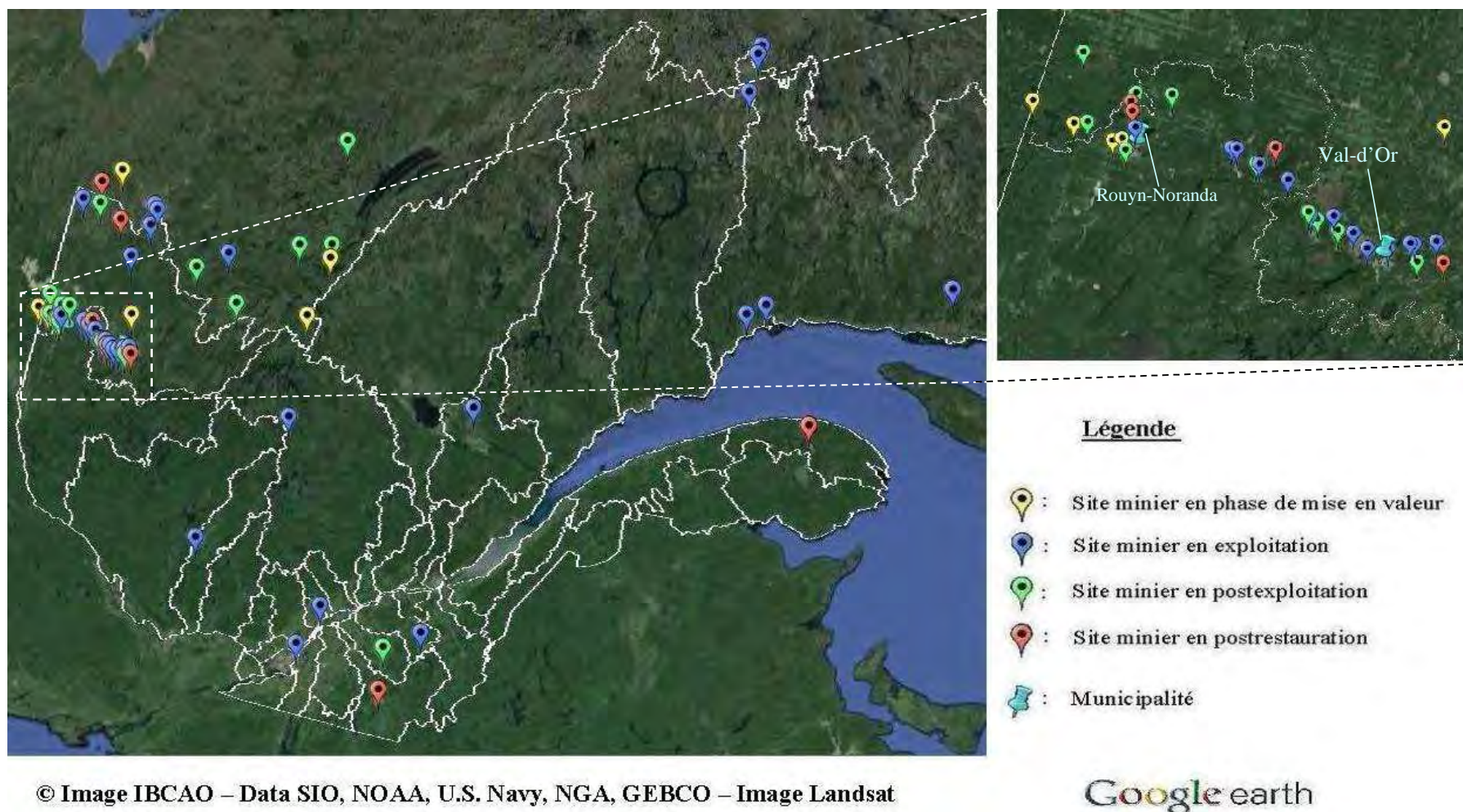
Il est à noter qu'un site donné peut générer plus d'un effluent. Ainsi, 89 effluents avec des exigences de suivi applicables ont été l'objet d'un programme d'échantillonnage et de suivi de la part d'un exploitant privé ou du ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles. La majorité des résultats analytiques de ce programme ont été transmis au Ministère; ils permettent de présenter les caractéristiques de chacun des effluents à l'annexe 2.

¹ http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/milieu_ind/bilans/mines.htm.

² http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/milieu_ind/bilans/mines.htm.



Figure 1 Emplacement géographique des sites miniers répertoriés en 2012 par régions administratives



© Image IBCAO – Data SIO, NOAA, U.S. Navy, NGA, GEBCO – Image Landsat

Figure 2 **Emplacement géographique des sites miniers répertoriés en 2012 par zones de gestion intégrée de l'eau par bassin versant**

2. QUALITÉ DES EFFLUENTS DE L'INDUSTRIE MINIÈRE

2.1 Volume et charges annuels

En 2012, le volume total d'eau rejeté dans l'environnement par les entreprises minières s'élevait à 203,3 millions de mètres cubes et était produit à 65,5 % par les sites Mont-Wright (40,8 %), Fonderie Gaspé (13,2 %) et Fonderie Horne (11,5 %).

Le tableau II précise le volume et les charges de contaminants que l'industrie minière a rejetés dans le milieu aquatique en 2012 pour tout le Québec. Ce tableau permet de comparer les données calculées en 2012 avec celles des quatre années antérieures. De l'information plus complète et détaillée sur les charges rejetées et les résultats manquants pour chaque effluent est présentée à l'annexe 3.

Tableau II Volume et charges rejetés par l'ensemble des sites miniers de l'industrie en 2012

| Année | Volume (10 ⁶ m ³ /an) et charges rejetés annuellement (kg/an) | | | | | | | | | |
|-------------|---|------------------|------------|--------------|---------------|--------------|------------|--------------|-----------------|----------------------------------|
| | Volume | MES | As | Cu | Fe | Ni | Pb | Zn | CN _t | C ₁₀ -C ₅₀ |
| 2012 | 203,3 | 1 260 451 | 366 | 4 163 | 94 379 | 3 024 | 289 | 8 964 | 1 692 | 6 547 |
| 2011 | 205,1 | 1 224 661 | 487 | 4 052 | 77 463 | 2 274 | 460 | 6 170 | 585 | 3 816 |
| 2010 | 161,5 | 748 782 | 748 | 3 751 | 50 251 | 2 346 | 266 | 9 566 | 621 | 7 864 |
| 2009 | 241,1 | 1 279 616 | 1 187 | 4 659 | 72 029 | 2 189 | 442 | 9 341 | 784 | 6 050 |
| 2008 | 150,3 | 818 507 | 484 | 1 917 | 58 812 | 1 022 | 233 | 4 083 | 755 | 12 294 |

Le calcul des charges est effectué par le Ministère à partir des données de suivi transmises par les exploitants miniers. Les résultats des charges rejetées dans l'environnement ne sont pas utilisés pour établir la conformité des exploitants puisqu'il n'y a pas d'exigences applicables. Ils fournissent toutefois de l'information de premier plan en ce qui a trait aux quantités de contaminants rejetées par l'industrie minière dans le milieu aquatique. Il est à noter que l'augmentation marquée pour les rejets de cyanures totaux (CN_t) est attribuable à l'effluent final du site minier Canadian Malartic, qui est responsable du rejet de plus de 74 % de la charge totale de ce paramètre.

2.2 Analyse de la conformité

Selon les CA ou les AA délivrés, les effluents miniers peuvent être soumis à deux types d'exigences de rejet : la concentration maximale acceptable dans un échantillon instantané (en instantané) et la concentration moyenne mensuelle acceptable de tous les échantillons prélevés au cours d'un mois (en moyenne arithmétique mensuelle). L'annexe 4 résume les exigences de rejet applicables pour chaque effluent minier. Le taux de conformité est établi à partir du nombre de résultats dépassant l'exigence de rejet par rapport au nombre de résultats obtenus dans le cadre des programmes d'échantillonnage des effluents. Aussi, à la suite d'un constat de non-conformité à une exigence de rejet ou de suivi, différentes interventions ou différents recours peuvent être entrepris envers l'exploitant d'un site minier (voir la section 5 pour plus de détails).

2.2.1 Exigences de rejet en moyenne mensuelle

Le tableau III établit le taux de conformité globale de l'industrie minière aux exigences de rejet en moyenne mensuelle applicables aux paramètres de base. Un historique des taux de conformité antérieurs permet également d'apprécier ceux qui ont été évalués en 2012. Globalement, les taux de conformité aux exigences de rejet en moyenne mensuelle varient de 94,6 à 100 %. Ces taux sont restés relativement stables pour tous les paramètres comparativement aux années précédentes.

La majorité des dépassements constatés concernent le fer et les matières en suspension. Les sites Cadillac-Molybdénite et Troilus sont responsables de près de 82 % des dépassements relatifs au fer.

Tableau III Conformité globale de l'industrie minière en ce qui concerne les exigences de rejet relatives aux moyennes mensuelles en 2012

| Nombre de résultats | MES | As | Cu | Fe | Ni | Pb | Zn | CN _t | C ₁₀ -C ₅₀ |
|---------------------|---------------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------|---------------|-----------------|----------------------------------|
| Non conformes | 21 | 0 | 6 | 26 | 0 | 0 | 3 | 0 | 2 |
| Total | 536 | 422 | 473 | 483 | 441 | 422 | 458 | 127 | 190 |
| 2012 | 96,1 % | 100 % | 98,7 % | 94,6 % | 100 % | 100 % | 99,3 % | 100 % | 98,9 % |
| 2011 | 95,1 % | 98,3 % | 99,8 % | 89,3 % | 99,3 % | 99,8 % | 97,9 % | 100 % | 97,9 % |
| 2010 | 95,3 % | 96,2 % | 99,8 % | 92,4 % | 99,4 % | 100 % | 95,8 % | 100 % | 100 % |
| 2009 | 95,2 % | 99,0 % | 99,6 % | 95,7 % | 98,9 % | 100 % | 98,7 % | 100 % | 100 % |
| 2008 | 95,7 % | 99,7 % | 100 % | 95,9 % | 99,8 % | 100 % | 99,5 % | 100 % | 100 % |

De l'information plus complète et détaillée concernant la conformité de chaque effluent aux exigences en moyenne mensuelle est présentée à l'annexe 5.

2.2.2 Exigences de rejet en instantané

Le tableau IV établit le taux de conformité globale aux exigences de rejet en instantané applicables aux paramètres de base. Un historique des taux de conformité antérieurs permet également d'apprécier ceux qui ont été évalués en 2012. Globalement, les taux de conformité aux exigences de rejet en instantané varient de 89,6 à 100 % et sont comparables aux années antérieures, sauf pour la toxicité aiguë. Comme mentionné plus haut, le site minier Veza est responsable de la majorité des dépassements en ce qui concerne le test de toxicité aiguë sur la truite arc-en-ciel (26/32), tandis que les 29 dépassements rapportés pour le test de toxicité aiguë sur la daphnie proviennent majoritairement des sites Fonderie Horne (9), Veza (6) et Matagami (5) (voir la section 3.2 pour plus de détails).

Tableau IV Conformité globale de l'industrie minière en ce qui concerne les exigences de rejet en instantané en 2012

| Nombre de résultats | pH | MES | As | Cu | Fe | Ni | Pb | Zn | CN _t | C ₁₀ -C ₅₀ | Toxicité sur la truite | Toxicité sur la daphnie |
|---------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|---------------|-----------------|----------------------------------|------------------------|-------------------------|
| Non conformes | 89 | 40 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 32 | 29 |
| Total | 6 157 | 2 328 | 859 | 960 | 1 038 | 947 | 864 | 922 | 283 | 526 | 308 | 319 |
| 2012 | 98,6 % | 98,3 % | 100 % | 100 % | 99,7 % | 100 % | 100 % | 99,8 % | 100 % | 99,6 % | 89,6 % | 90,9 % |
| 2011 | 97,9 % | 99,4 % | 100 % | 100 % | 97,1 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 99,0 % | 98,6 % | 93,6 % |
| 2010 | 95,3 % | 99,8 % | 100 % | 99,8 % | 100 % | 99,8 % | 100 % | 99,8 % | 100 % | 100 % | 100 % | 97,1 % |
| 2009 | 97,4 % | 98,0 % | 99,8 % | 100 % | 99,7 % | 100 % | 100 % | 99,6 % | 100 % | 99,5 % | 98,9 % | 93,6 % |
| 2008 | 95,8 % | 98,0 % | 99,6 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 96,9 % | 89,7 % |

De l'information plus complète et détaillée concernant la conformité de chaque effluent aux exigences de rejet en instantané est présentée à l'annexe 6.

2.2.3 Exigences applicables à des paramètres additionnels

En 2012, 17 effluents finaux provenant de 11 sites miniers étaient assujettis à des exigences de suivi et de rejet applicables à des paramètres additionnels. Globalement, pour 24 paramètres additionnels, 554 des 588 résultats d'analyse attendus ont été transmis au Ministère et 6 de ces résultats avaient une concentration supérieure à l'exigence de rejet applicable. Les six dépassements et la majorité des données manquantes (29/34) provenaient du site Mont-Wright. Le taux de conformité équivaut ainsi à 99 % pour les exigences de rejet.

Pour plus de détails sur les exigences applicables et les cas de non-conformités associés aux paramètres additionnels par effluent, on peut consulter l'annexe 7.

3. ÉVOLUTION DE LA CONFORMITÉ GLOBALE POUR L'INDUSTRIE MINIÈRE

3.1 Évolution de la conformité en ce qui concerne les exigences de rejet relatives aux moyennes mensuelles et au pH

La figure 3 illustre l'évolution de la conformité et du nombre de résultats transmis pour les effluents de tous les sites miniers sous la responsabilité d'un exploitant privé au cours de la période de 1989 à 2012.

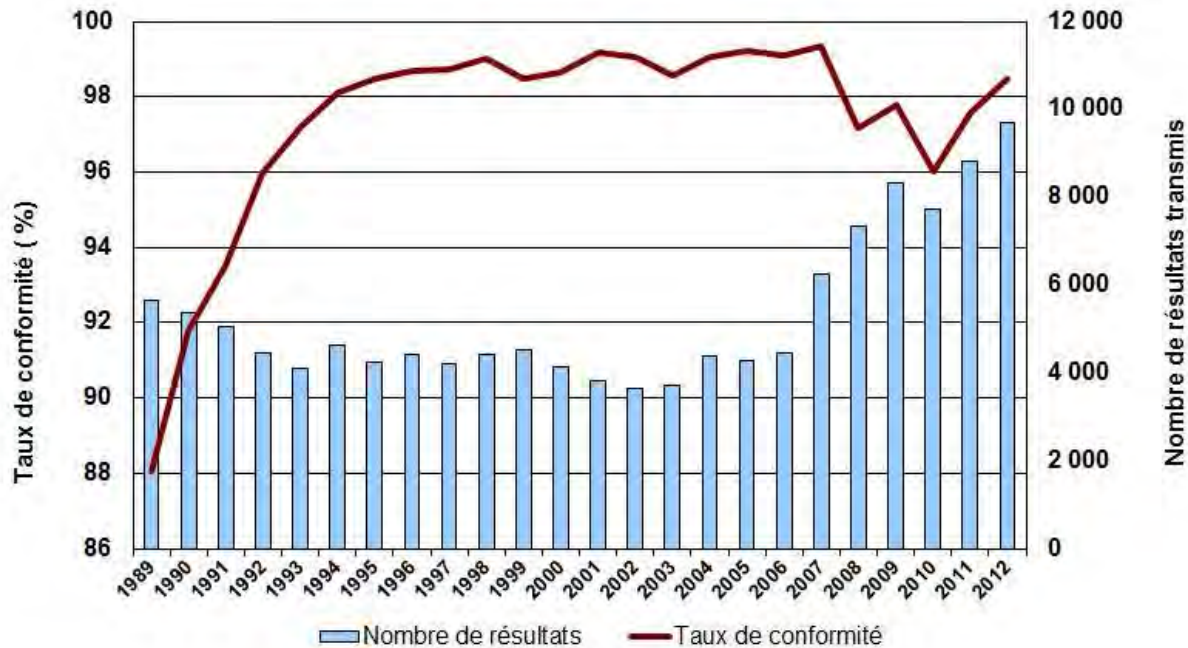


Figure 3 Conformité globale de l'industrie minière et nombre de résultats transmis en ce qui concerne les exigences de rejet relatives aux moyennes mensuelles et au pH de 1989 à 2012

De 1989 à 1994, le taux de conformité pour l'industrie minière a augmenté de façon importante et soutenue pour atteindre un plateau qui s'est maintenu en moyenne à 98,3 % jusqu'en 2007. Cette augmentation de la conformité peut être attribuée à la mise en place de systèmes de traitement des eaux plus performants par les entreprises minières, en réponse, entre autres, à l'assujettissement graduel de la majorité des sites miniers actifs sur le territoire québécois aux exigences de la Directive 019 (versions de 1989, de 2005 et de 2012).

De 2007 à 2010, le taux de conformité a diminué jusqu'à un minimum de 96 %. Bien que ce seuil n'ait pas été atteint depuis 1992, le pourcentage de conformité pour l'ensemble de l'industrie est resté supérieur à 95 %. Cette diminution de la conformité est largement due à une augmentation du nombre de dépassements des exigences de rejet pour le pH (10 dépassements en 2007 comparativement à 224 en 2010; voir la figure 4b). Dans une moindre mesure, le fer a également contribué à la diminution du taux de conformité des effluents (1 dépassement en 2007 comparativement à 32 en 2010; voir la figure 4a).

En 2012, la conformité s'est améliorée jusqu'à atteindre 98,5 %. La majorité des dépassements sont liés au pH (89), au fer (26) et aux MES (21).

La figure 4a illustre l'évolution du nombre de dépassements observés pour les sites miniers sous la responsabilité d'un exploitant privé relativement aux métaux depuis 2007. La figure 4b présente le nombre de dépassements des exigences de rejet pour les autres paramètres de base, à l'exception des cyanures totaux, qui ont constamment affiché un taux de conformité de 100 %.

En ce qui concerne les métaux, le nombre de dépassements a augmenté de façon constante entre 2007 et 2011 avant de chuter de plus de moitié en 2012. Les dépassements relatifs au fer sont largement responsables de cette tendance, quoique le zinc y ait également participé dans une moindre mesure, notamment pour l'année 2010.

En ce qui a trait aux paramètres de base autres que les métaux, la somme des résultats non conformes a fluctué de 2007 à 2012 entre 33 et 257 et a globalement suivi la tendance des dépassements liés au pH. En fait, depuis 2008, le nombre de dépassements dus au pH et au fer combinés représente plus de 75 % des dépassements relatifs aux exigences de rejet en moyenne mensuelle pour les paramètres de base et à celle fixée pour le pH. Ces deux paramètres expliquent ainsi les variations du taux de conformité depuis 2007 observées à la figure 3.

L'augmentation des dépassements relatifs à l'exigence de rejet pour le pH depuis 2007 est attribuable au plus grand nombre d'effluents suivis à l'aide d'équipements de mesure en continu du pH comparativement à des mesures instantanées. En effet, ces équipements sont responsables en grande partie de l'augmentation du nombre de résultats transmis par les exploitants (un résultat par jour par comparaison avec un à trois par semaine dans le passé) et du nombre de dépassements associés. Cette explication est appuyée par le fait que la proportion représentée par les résultats de pH par rapport au nombre total de résultats transmis a augmenté graduellement de 2007 à 2012, passant de 52 à 63 %.

Ainsi, l'augmentation du nombre de dépassements liés au pH, en réponse à l'installation d'équipements de mesure en continu, suggère que les sites miniers qui utilisent des méthodes de mesure instantanée peuvent avoir des épisodes de rejets acides ou alcalins non détectés. La mesure en continu est donc souhaitable si l'on veut représenter fidèlement la variabilité de la qualité des rejets liquides à l'environnement et détecter les épisodes de rejets non conformes de manière à agir rapidement pour ajuster le traitement de l'effluent. Pour ce faire, il est toutefois primordial que les exploitants des sites miniers entretiennent convenablement leurs équipements, sans quoi il est possible que les dépassements observés ne reflètent pas un problème réel.

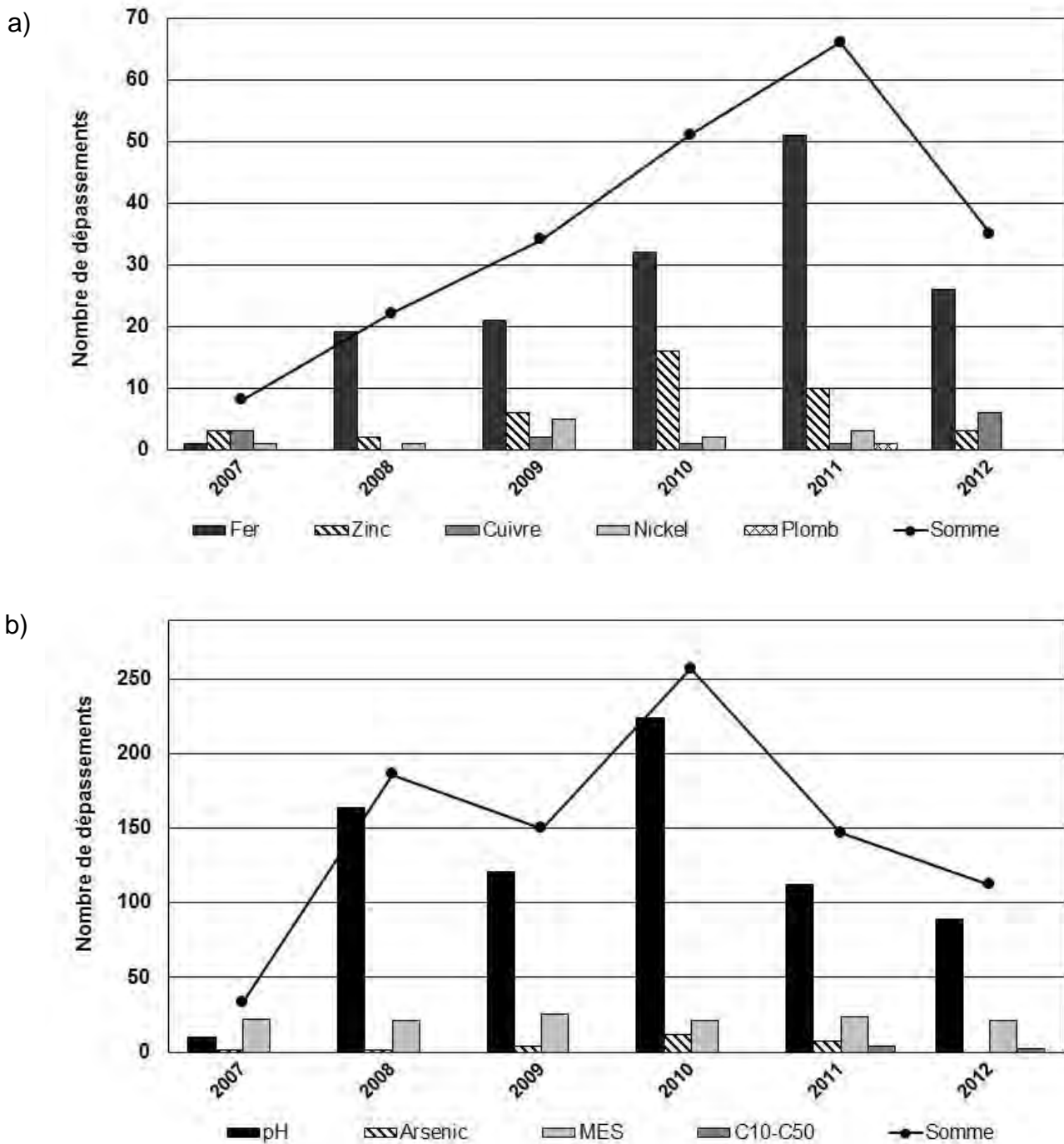


Figure 4 Nombre de dépassements des exigences de rejet relatives aux moyennes mensuelles pour les métaux (a) et pour les autres paramètres de base (b) de 2007 à 2012

3.2 Évolution de la conformité en ce qui concerne les exigences de rejet en instantané

Les taux de conformité aux exigences de rejet en instantané applicables aux paramètres de base autres que la toxicité aiguë ne peuvent être calculés qu'à partir de 2005 puisque la majorité des exigences de rejet appliquées aux effluents dans la version de 1989 de la Directive 019 étaient exprimées en moyenne mensuelle. Depuis l'entrée en vigueur des versions de 2005 et 2012 de la Directive 019, les exigences de rejet sur des échantillons instantanés sont fixées de façon systématique pour tous les types d'effluents dans les CA et AA délivrés. La figure 5 présente l'évolution de la conformité aux exigences de rejet en instantané ainsi que l'évolution du nombre de résultats transmis depuis 2005.

Depuis 2005, la conformité de l'industrie minière aux exigences de rejet en instantané a toujours été supérieure à 96 %. Les dépassements concernent généralement le fer et les MES. L'augmentation du nombre de résultats transmis s'explique quant à elle par la hausse graduelle du nombre de sites miniers assujettis aux exigences de la version 2005 et 2012 de la Directive 019.

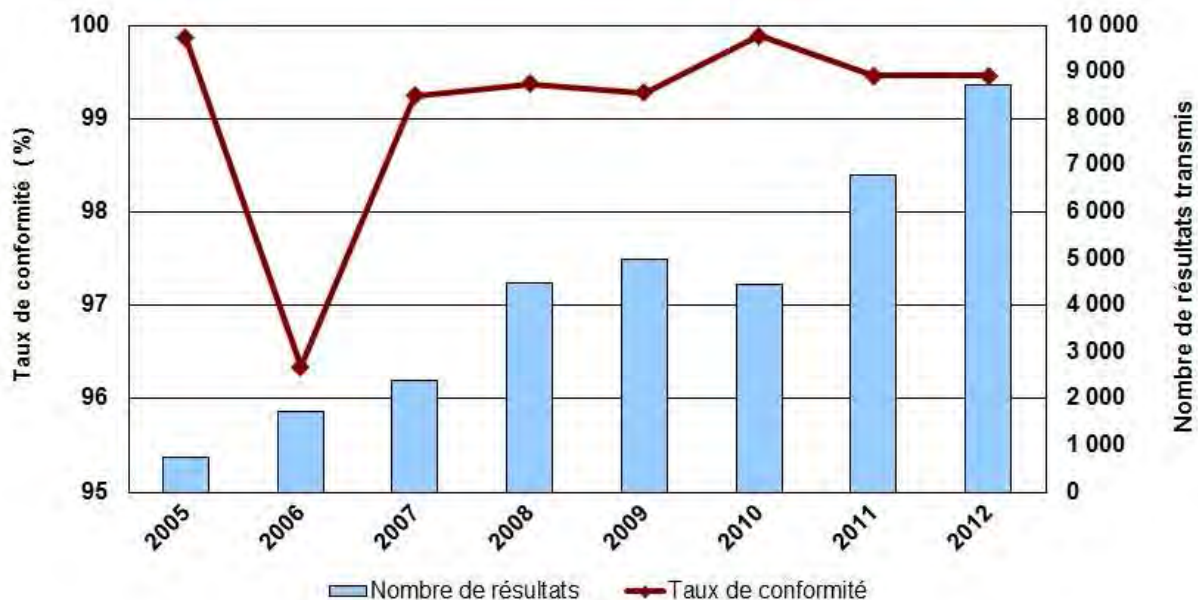


Figure 5 Conformité globale de l'industrie minière et nombre de résultats transmis relatifs aux exigences de rejet en instantané pour les paramètres de base autres que la toxicité aiguë et le pH de 2005 à 2012

En ce qui concerne la toxicité aiguë, les exigences de suivi et de rejet sont applicables depuis 1989. Ces tests permettent d'obtenir de l'information importante concernant l'effet combiné sur les organismes des différents contaminants présents dans les effluents finaux. La truite arc-en-ciel (*Oncorhynchus mykiss*) est l'organisme utilisé dans les tests de toxicité aiguë pour faire état de l'effet combiné des contaminants sur les poissons alors que la daphnie (*Daphnia magna*) joue le même rôle pour les microcrustacés d'eau douce. La figure 6 illustre l'évolution de la conformité et du nombre de résultats transmis en ce qui concerne les exigences de rejet en instantané relatives à la toxicité aiguë depuis 1989.

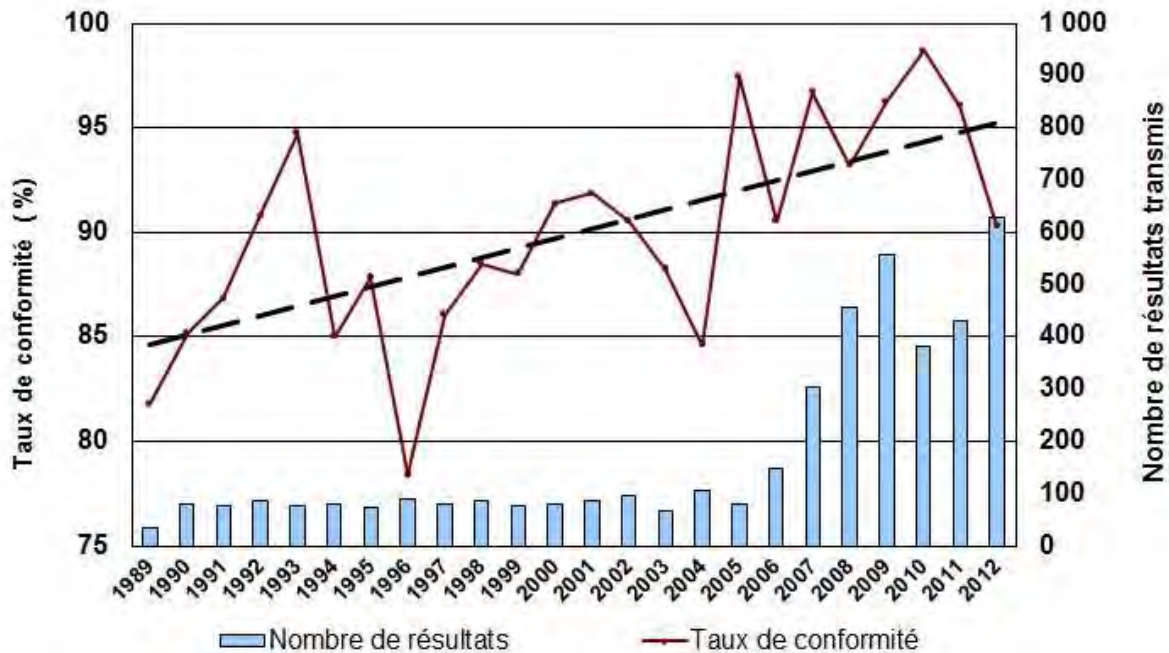


Figure 6 Conformité globale de l'industrie minière et nombre de résultats transmis relatifs aux exigences de rejet en instantané pour la toxicité aiguë de 1989 à 2012

Depuis 1989, la conformité affiche une tendance globale à la hausse et le nombre de résultats transmis a augmenté considérablement de 2005 à 2012. Globalement, le taux de conformité est passé de moins de 84 % à plus de 95 % entre 1989 et 2011; il convient de souligner qu'il y a eu une diminution importante en 2012 jusqu'à un taux près de 90 %. Cette diminution marquée est attribuable en grande partie au site Veza, responsable de plus de la moitié des dépassements relatifs à la toxicité aiguë en 2012.

Il convient également de souligner que l'augmentation du nombre de tests effectués par effluent dans une année découle de l'application, pour les nouveaux projets miniers, des versions de 2005 et 2012 de la Directive 019 où il est prescrit d'effectuer des tests de toxicité aiguë sur une base mensuelle plutôt qu'annuelle, comme cela était exigé dans la version de 1989. Malgré l'augmentation du nombre de résultats transmis, les résultats affichent tout de même une forte variabilité interannuelle.

4. SITES MINIERES ABANDONNÉS ET INSCRITS AU PASSIF ENVIRONNEMENTAL DE L'ÉTAT

En 2012, le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles a procédé au suivi environnemental prescrit par un CA pour les effluents finaux de quatre sites miniers abandonnés (voir le tableau V). Le suivi environnemental exercé sur ces sites a pour but de vérifier l'efficacité des travaux de restauration qui y ont été réalisés. Pour 2012, les résultats d'analyse pour les quatre sites ont été transmis au Ministère. Les effluents des sites abandonnés sont généralement constitués des eaux de ruissellement qui peuvent être contaminées lorsqu'elles entrent en contact avec les résidus miniers, avec les parois rocheuses ou encore avec les anciennes installations toujours présentes sur le site. Pour plus de détails sur les caractéristiques des effluents des quatre sites miniers abandonnés, on peut consulter l'annexe 2.

Tableau V Sites miniers abandonnés et inscrits au passif environnemental de l'État visés par un programme de suivi environnemental en 2012

| Site en postexploitation | |
|--|--------------------------|
| Manitou Val-d'Or, Abitibi-Témiscamingue | |
| Sites en postrestauration | |
| Aldermac Rouyn-Noranda, Abitibi-Témiscamingue | Eustis Hatley, Estrie |
| Opémiska Chapais, Nord-du-Québec | |

Aucune activité de restauration n'a été effectuée sur ces quatre sites en 2012. Il est à noter que l'élimination de résidus alcalins générés par la mine Goldex sur l'ancienne aire d'accumulation de résidus miniers acidogènes du site Manitou a été interrompue temporairement en raison de problèmes techniques à la mine Goldex, où les activités d'exploitation minière ont été suspendues.

D'autres travaux de restauration ont par ailleurs été effectués par le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles en 2012 sur des sites miniers abandonnés qui n'étaient pas visés par un programme de suivi environnemental ou qui n'étaient pas titulaires d'un CA. Pour connaître le détail des travaux réalisés par ce ministère, le lecteur est invité à consulter le *Rapport sur les activités minières au Québec – 2012*³. Un inventaire faisant état de la progression des travaux de restauration des sites miniers abandonnés du Québec est également disponible⁴.

³ <http://www.mern.gouv.qc.ca/mines/publications/publications-rapports-2012.jsp>.

⁴ <http://www.mern.gouv.qc.ca/mines/restauration/restauration-sites-miniers-abandonnes.jsp>.

5. CONTRÔLE DES REJETS LIQUIDES DU SECTEUR MINIER

L'exploitant d'un site minier est responsable d'effectuer l'échantillonnage de ses rejets liquides conformément au *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales*⁵ publié par le Ministère. L'analyse des paramètres de suivi doit être réalisée par un laboratoire accrédité par le ministre en vertu de l'article 118.6 de la Loi sur la qualité de l'environnement. Les données sont ensuite enregistrées par l'exploitant dans un système informatique auquel le Ministère a accès en tout temps.

Pour assurer l'application uniforme des exigences visant les rejets liquides du secteur minier, le Ministère exerce un contrôle des entreprises minières. Ce contrôle réalisé entre le 1^{er} avril 2012 et le 31 mars 2013 comporte les trois types d'intervention décrits ci-dessous.

- A) Contrôle mensuel et annuel des résultats transmis par les exploitants des sites miniers
- Les inspecteurs effectuent sur une base mensuelle des vérifications des résultats fournis par les entreprises minières pour contrôler les exigences de suivi et de rejet applicables. À la suite de ces vérifications, lorsque la situation le requiert, le Ministère peut également effectuer un échantillonnage des effluents.
- B) Inspection pour contrôler la toxicité aiguë des effluents finaux sur la truite arc-en-ciel et la daphnie

Les neuf sites miniers suivants ont été soumis à un échantillonnage par le Ministère :

- Fonderie Horne, Rouyn-Noranda, région 08;
- Lac Bloom, Fermont, région 10;
- Langlois, Baie-James, région 10;
- Louvicourt, Val-d'Or, région 08;
- Matagami, Matagami, région 08;
- Mont-Wright, Fermont, région 10;
- Raglan, Kativik, région 10;
- Terrains aurifères, Malartic, région 08;
- Waite-Amulet, Rouyn-Noranda, région 08.

Aucun des échantillonnages n'a révélé de toxicité aiguë.

⁵ <http://www.ceaeq.gouv.qc.ca/documents/publications/echantillonnage.htm>.

C) Inspection pour valider les méthodes et les résultats d'échantillonnage et pour contrôler le bon fonctionnement des équipements de mesure du débit et du pH

Les sites miniers suivants ont été soumis à une inspection :

- Fonderie Horne, Rouyn-Noranda, région 08;
- Lac Bloom, Fermont, région 10;
- Mont-Wright, Fermont, région 10;
- Complexe métallurgique de RTFT, Sorel-Tracy, région 16.

Dans l'ensemble, la méthode d'échantillonnage des exploitants des sites miniers est considérée comme adéquate et les résultats d'analyse qu'ils ont fournis sont comparables à ceux qu'a obtenus le Ministère. Certaines recommandations, majoritairement liées à la mesure du débit en continu, ont été formulées pour que soit améliorée la représentativité des résultats transmis.

6. INTERVENTIONS DU CENTRE DE CONTRÔLE ENVIRONNEMENTAL DU QUÉBEC SUR LES SITES MINIERES

En plus d'effectuer le contrôle des rejets liquides, le Ministère s'est doté d'un programme systématique de contrôle des activités minières; celui-ci est sous la responsabilité du Centre de contrôle environnementale du Québec (CCEQ). Une fois les travaux commencés, que ce soit au moment de l'exploration ou de l'exploitation de la mine, le Ministère vérifie la conformité des activités en cours et le respect de la réglementation en réalisant les activités prévues au programme de contrôle. Des inspections systématiques des sites miniers sont donc planifiées chaque année. En plus d'appliquer le programme systématique de contrôle, le CCEQ effectue des inspections sur les sites miniers dans les buts suivants :

- contrôler la conformité des autorisations environnementales;
- effectuer un suivi des urgences et des déversements accidentels;
- donner suite à la réception de plaintes;
- contrôler la gestion des matières résiduelles.

En ajoutant ces inspections à celles du programme systématique de contrôle, on compte 285 inspections de sites miniers réalisées au cours de l'année financière 2012-2013.

À la suite des inspections et des vérifications des résultats d'analyses effectuées par le Ministère, différentes interventions ou différents recours peuvent être entrepris envers l'exploitant d'un site minier. Dans les cas de non-conformité, le Ministère émet un avis de non-conformité et exige que des mesures soient prises par l'exploitant fautif pour corriger la situation, et ce, sans délai.

Des sanctions administratives pécuniaires peuvent également être transmises à la suite d'un ou plusieurs manquements à la Loi sur la qualité de l'environnement et à ses règlements ou aux exigences contenues dans les autorisations délivrées. La sanction administrative pécuniaire est une mesure exigeant le paiement d'une somme d'argent préétablie à titre de sanction, pour assurer un retour rapide à la conformité et dissuader la répétition. La Directive sur le traitement des manquements à la législation environnementale⁶ guide les actions du CCEQ en cas de manquement.

Dans le cadre des activités de contrôle du CCEQ pour l'année financière 2012-2013, 136 avis de non-conformité ont été signifiés à 31 sites miniers, tandis que 4 sanctions administratives pécuniaires ont été imposées aux exploitants de 3 sites miniers différents (voir le tableau VI).

⁶ <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/lqe/directive-traitement-manquements.pdf>.

Tableau VI **Sanctions administratives pécuniaires imposées entre le 1^{er} avril 2012 et le 31 mars 2013**

| Entreprise (site minier) | Date d'imposition | Nature du manquement | Somme de la sanction |
|--|--------------------------|--|-----------------------------|
| ArcelorMittal Mines Canada inc. (Port-Cartier) | 2012-08-23 | Ne pas avoir respecté le mode d'entreposage des dormants de chemin de fer | 2 500 \$ |
| Mines Nap Québec Ltée (Veza) | 2012-09-27 | Ne pas avoir respecté toutes les conditions liées à un certificat d'autorisation | 2 500 \$ |
| Mines Nap Québec Ltée (Veza) | 2012-08-09 | Ne pas avoir respecté les exigences de rejet à l'effluent final | 2 500 \$ |
| Rio Tinto Fer et Titane inc. (Havre-Saint-Pierre) | 2012-08-09 | Ne pas avoir obtenu d'autorisation préalable pour entreposer des dormants de chemin de fer | 5 000 \$ |

En cas de manquement grave ou modéré avec un facteur aggravant, des enquêtes sont effectuées et des poursuites sont intentées contre les entreprises contrevenantes pour leur imposer une amende et les obliger à se conformer. Aucune poursuite n'a entraîné de jugement de culpabilité au cours de l'année financière 2012-2013.

Les registres publics de renseignements relatifs aux déclarations de culpabilité⁷ à des infractions à la Loi sur la qualité de l'environnement, à ses règlements et aux sanctions administratives pécuniaires⁸ imposées par les directions régionales du Ministère peuvent également être consultés en ligne.

⁷ <http://www.registres.mddelcc.gouv.qc.ca/condamnations/recherche.asp>.

⁸ <http://www.registres.mddelcc.gouv.qc.ca/sanctions/recherche.asp>.

ANNEXES

Annexe 1 : Description des sites miniers

Annexe 2 : Caractéristiques des effluents

Annexe 3 : Charges et rejets totaux des effluents finaux

Annexe 4 : Exigences de rejet applicables à chaque effluent pour les paramètres de base

Annexe 5 : Conformité aux exigences de rejet en moyenne mensuelle applicables aux paramètres de base

Annexe 6 : Conformité aux exigences de rejet en instantané applicables aux paramètres de base

Annexe 7 : Conformité aux exigences de rejet et de suivi pour les paramètres additionnels

ANNEXE 1

Description des sites miniers

NOTES EXPLICATIVES SUR LE CONTENU DE L'ANNEXE 1

Nom du site

Nom généralement utilisé par la compagnie minière et enregistré au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (MERN).

Nom de l'exploitant

Nom de l'entreprise exploitant le site minier, tel qu'il est cité dans le rapport annuel des géologues résidents du MERN.

Municipalité

Municipalité la plus près de où se déroule l'activité minière avec le numéro de la région administrative entre parenthèses.

Année d'ouverture

Année correspondant au début de l'exploitation minière.

Type d'établissement

- Mine à ciel ouvert
- Mine souterraine
- Usine de traitement du minerai

Statut opérationnel

- Mise en valeur : période suivant l'exploration où toutes les étapes menant à l'exploitation d'un site sont réalisées.
- Exploitation : période au cours de laquelle le site minier est exploité.
- Postexploitation : période au cours de laquelle les activités du site minier ont été arrêtées en attendant une réouverture officielle ou la fin des travaux de restauration complète.
- Postrestauration : période qui suit la fin des travaux de restauration et qui s'étend jusqu'à l'atteinte d'un état satisfaisant en ce qui concerne la protection du milieu récepteur.

Type d'activité

- Mise en valeur
- Extraction du minerai
- Traitement du minerai
- Suivi environnemental
- Restauration du site

Sous-secteur

- Métaux précieux
- Métaux usuels
- Fer et ilménite
- Niobium
- Amiante
- Graphite
- Mica
- Sel

Traitement des eaux

Indication sommaire des techniques de traitement utilisées, notamment : recirculation, neutralisation, précipitation, floculation et décantation, polissage, aération, chloration alcaline, oxydation SO₂-air d'INCO ou H₂O₂, dégradation naturelle des cyanures dans le parc à résidus miniers, etc.

Commentaires

Il peut s'agir de l'année de délivrance de l'attestation d'assainissement, d'une indication à propos d'un changement survenu dans l'activité minière au cours de l'année, d'une explication sur des résultats obtenus ou sur le mode de gestion des eaux et des résidus miniers. Peut également contenir différentes informations comme le lieu d'usinage du minerai et autres.

Annexe 1 – Description des sites miniers

| Nom du site | Nom de l'exploitant | Municipalité (région administrative) | Année d'ouverture | Type d'établissement | Statut opérationnel | Type d'activité | Sous-secteur | Substances exploitées | Traitement des eaux | Zone de gestion intégrée de l'eau par bassin versant | Commentaires |
|----------------------|---|--------------------------------------|-------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------------------|----------------------|----------------------------|---|---|--|
| ABCOURT-BARVUE | Mines Abcourt inc. | Barrute (08) | 1952 | Mine à ciel ouvert | Mise en valeur | Mise en valeur | Métaux usuels | Argent Zinc | Décantation | OBV Abitibi-Jamésie | |
| ALDERMAC | | Rouyn-Noranda (08) | 1932 | Mine souterraine | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux précieux | Or, cuivre, zinc et argent | Décantation | OBV Abitibi-Jamésie | Site abandonné ^a |
| AUGMITTO | Les Ressources Yorbeau inc. | Rouyn-Noranda (08) | 1985 | Mine souterraine | Mise en valeur | Mise en valeur | Métaux précieux | Or | Décantation et traitement de l'As au sulfate ferrique | OBV du Témiscamingue | Effluent fermé depuis 2010 |
| AURBEL | GMX Gold corporation | Val-d'Or (08) | 1960 | Usine de traitement du minerai | Exploitation | Traitement du minerai | Métaux précieux | Or Argent | Bassin de traitement des cyanures - destruction de type SO ₂ -air d'INCO | OBV Abitibi-Jamésie | Traite le minerai de Lac Herbin. |
| BAIE FABIE | First Metals Inc. | Lac-Duparquet (Rouyn-Noranda) (08) | 2007 | Mine souterraine | Post exploitation | Restauration | Métaux usuels | Cuivre Zinc | Chaulage, floculation au besoin et décantation | OBV Abitibi-Jamésie | Aucun effluent. |
| BARRY | Ressources Métanor inc. | Senneterre (08) | 2008 | Mine à ciel ouvert | Post exploitation | Suivi environnemental | Métaux précieux | Or | Décantation et polissage | OBV Abitibi-Jamésie | Pas d'écoulement en 2012. |
| BEAUFOR | Mines Richmond inc., division Beaufor, Louvem | Val-Senneville (08) | 1996 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction du minerai | Métaux précieux | Or | Décantation | OBV Abitibi-Jamésie | Traitement du minerai effectué à l'usine Camflo, Malartic. |
| BLACK LAKE | Lab Chrysotile inc. (9184-6808 Québec inc.) | Black Lake (12) | | Mine à ciel ouvert | Post exploitation | Suivi environnemental | Minéraux industriels | Amiante | Aucun | Groupe de concertation des bassins versants de la zone Bécancour | Aucun effluent. Fin de la production en novembre 2011. |
| BOUCHARD-HÉBERT | Ressources Breakwater Itée | Rouyn-Noranda (08) | 1995 | Mine souterraine | Post exploitation | Suivi environnemental | Métaux usuels | Zinc, cuivre, or et argent | Bris capillaire, chaulage et polissage | OBV du Témiscamingue | Site partiellement restauré. |
| BOUCHERVILLE | SUZORITE MINING INC. | Boucherville (16) | | Usine de traitement du minerai | Exploitation | Traitement du minerai | Minéraux industriels | Mica | Aucun | Comité de concertation et de valorisation du bassin de la rivière Richelieu | Traite le minerai de la mine Letondal. Aucun effluent. Procédé à sec. |
| BOUSQUET I | Mines Agnico-Eagle Itée | Preissac (08) | 1979 | Mine souterraine | Post exploitation | Suivi environnemental | Métaux précieux | Or | Aucun | OBV du Témiscamingue | Aucun effluent. |
| BOUSQUET II | Mines Agnico-Eagle Itée | Preissac (08) | 1990 | Mine souterraine | Post exploitation | Suivi environnemental | Métaux précieux | Or | Aucun | OBV du Témiscamingue | Effluent envoyé au site LaRonde. |
| CADILLAC-MOLYBDÉNITE | Lac Properties inc. | Preissac (08) | 1960 | Mine souterraine | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux usuels | Molybdène Bismuth | Décantation et traitement passif | OBV du Témiscamingue | |
| CAMFLO | Mines Richmond inc. | Malartic (08) | 1965 | Usine de traitement du minerai | Exploitation | Traitement du minerai | Métaux précieux | Or Argent | Décantation et dégradation naturelle des cyanures | OBV Abitibi-Jamésie | Traite le minerai des mines Beaufor, Francoeur et lac Herbin. Attestation d'assainissement délivrée le 2015-02-19. |
| CANADIAN MALARTIC | Corporation minière Osisko | Malartic (08) | 2011 | Mine à ciel ouvert | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Métaux précieux | Or | Recirculation de l'eau ou envoi à East-Malartic | OBV Abitibi-Jamésie | Le site East-Malartic a été fusionné avec Canadian Malartic. |

Annexe 1 – Description des sites miniers

| Nom du site | Nom de l'exploitant | Municipalité (région administrative) | Année d'ouverture | Type d'établissement | Statut opérationnel | Type d'activité | Sous-secteur | Substances exploitées | Traitement des eaux | Zone de gestion intégrée de l'eau par bassin versant | Commentaires |
|--------------------------------|---|--------------------------------------|-------------------|---|---------------------|-------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|---|--|--|
| CASA BERARDI | Mines Aurizon ltée | Baie-James (10) | 1988 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Métaux précieux | Or Argent | Décantation, dégradation naturelle des cyanures et procédé SO ₂ - air d'INCO | OBV Abitibi-Jamésie | Attestation d'assainissement délivrée le 2011-11-11. |
| COMPLEXE MÉTALLURGIQUE DE RTFT | Rio Tinto Fer et Titane inc. | Sorel-Tracy (16) | 1950 | Usine de traitement du minerai | Exploitation | Traitement du minerai | Fer et ilménite | Fer Titane | Décantation | Comité de concertation et de valorisation du bassin de la rivière Richelieu | Le présent bilan fait uniquement état de l'effluent d'aire d'accumulation de résidus d'usinage (P84) |
| COPPER RAND | C-Bay Minerals | Chibougamau (10) | 1959 | Mine souterraine | Post exploitation | Suivi environnemental | Métaux précieux | Or, argent et cuivre | Décantation et chaulage | Aucune | Site inactif et fermé depuis 2009. Aucune obligation de suivi. |
| CORNER BAY | C-Bay Minerals | Chibougamau (10) | 1995 | Mine souterraine | Mise en valeur | Suivi environnemental | Métaux usuels | Cuivre Argent | Décantation si écoulement | Aucune | Aucun effluent depuis octobre 2008. |
| DOYON | Gestion Iamgold-Québec inc. | Preissac (08) | 1980 | Mine souterraine et usine de traitement | Exploitation | Traitement du minerai | Métaux précieux | Or Argent | Décantation, polissage et chaulage par procédé HDS | OBV du Témiscamingue | Traite le minerai de la mine Mouska. Mine souterraine fermée. |
| EAST AMPHI | Corporation minière Osisko | Malartic (08) | 1999 | Mine souterraine et à ciel ouvert | Post exploitation | Suivi environnemental | Métaux précieux | Or | Floculation et décantation (si écoulement) | OBV Abitibi-Jamésie | Aucun effluent. |
| EAST MALARTIC | Corporation minière Osisko | Malartic (08) | 1938 | Usine de traitement du minerai | Post exploitation | Restauration | Métaux précieux | Or, argent et cuivre | Décantation et polissage | OBV Abitibi-Jamésie | Site inactif et effluent acheminé à Canadian Malartic. |
| ÉLÉONORE | Goldcorp inc (Les Mines Opinaca ltée) | Baie-James (10) | 2011 | Mine souterraine | Mise en valeur | Mise en valeur | Métaux précieux | Or | Décantation, polissage et précipitation des métaux | Aucune | |
| ESTRADES | Atlas precious Metals inc. Et Continental Mining and Smelting ltd. et Cogitore resources inc. | Baie-James (10) | 1990 | Mine souterraine | Post exploitation | Suivi environnemental | Métaux usuels | Zinc, plomb, cuivre, or et argent | Aucun | OBV Abitibi-Jamésie | Aucun effluent en 2012. |
| EUSTIS | | Hatley (05) | 1880 | Mine souterraine et à ciel ouvert | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux usuels | Cuivre | Fossé de drainage et plaine inondable | Conseil de gouvernance de l'eau des bassins versants de la rivière St-François | Site abandonné ^a |
| FÉNELON | Balmoral Resources Ltd, Bonanza Gold Corp. | Baie-James (10) | 2001 | Mine souterraine et à ciel ouvert | Mise en valeur | Mise en valeur | Métaux précieux | Or | Décantation | Aucune | Aucun effluent en 2012. |
| FIRE LAKE | Arcelor Mittal Mines Canada inc. | Fermont (09) | 2006 | Mine à ciel ouvert | Exploitation | Extraction du minerai | Fer et ilménite | Fer | Décantation | OBV Manicouagan | Traitement du minerai à Mont-Wright. |

Annexe 1 – Description des sites miniers

| Nom du site | Nom de l'exploitant | Municipalité (région administrative) | Année d'ouverture | Type d'établissement | Statut opérationnel | Type d'activité | Sous-secteur | Substances exploitées | Traitement des eaux | Zone de gestion intégrée de l'eau par bassin versant | Commentaires |
|----------------|---|--------------------------------------|-------------------|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|---|---|--|
| FONDERIE GASPÉ | Xstrata Copper Canada - Fonderie Gaspé | Murdochville (11) | 1955 | Usine de traitement du minerai | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux usuels | Cuivre | Décantation et bassin e polissage, neutralisation au NaOH et usine de traitement d'acide faible | Conseil de l'eau du Nord de la Gaspésie | Site inactif entièrement restauré en 2010 |
| FONDERIE HORNE | Xstrata Copper Canada- Fonderie Horne | Rouyn-Noranda (08) | 1927 | Usine de traitement du minerai. | Exploitation | Traitement du minerai | Métaux usuels | Cuivre | Chaulage, décantation et polissage | OBV du Témiscamingue | Attestation d'assainissement délivrée le 2007-10-26. |
| FRANCOEUR | Mines Richmont inc., Division Francoeur | Rouyn-Noranda (08) | 1988 | Mine souterraine | Mise en valeur | Mise en valeur | Métaux précieux | Or Argent | Décantation | OBV du Témiscamingue | |
| GÉANT DORMANT | North American Palladium Ltd | Baie-James (10) | 1989 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Métaux précieux | Or Argent | Décantation, polissage, floculation au sulfate ferrique, neutralisation au NaOH et dégradation naturelle des cyanures | OBV Abitibi-Jamésie | |
| GOLDEX | Les Mines Agnico-Eagle Ltée, division Lapa | Val-d'Or (08) | 2008 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Métaux précieux | Or | Décantation et polissage | OBV Abitibi-Jamésie | Une partie de la production est usinée à LaRonde |
| GRANADA | Gold Bullion Development Corporation | Rouyn-Noranda (08) | 1983 | Mine à ciel ouvert | Post exploitation | Suivi environnemental | Métaux précieux | Or | Décantation | OBV du Témiscamingue | Aucun effluent en 2012. |
| JEFFREY | Mine Jeffrey inc. | Asbestos (05) | 1881 | Mine à ciel ouvert | Post exploitation | Suivi environnemental | Minéraux industriels (amiante) | Amiante | Décantation | Organisme de concertation pour l'eau des bassins versants de la rivière Nicolet | Fermeture temporaire du site. |
| JOUTEL | Mines Agnico-Eagle, division Joutel | Baie-James (10) | 1974 | Mine souterraine | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux précieux | Or | Décantation et polissage | OBV Abitibi-Jamésie | |
| KIENA | Mines d'Or Wesdome inc. | Val-d'Or (08) | 1981 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Métaux précieux | Or Argent | Décantation, polissage et dégradation naturelle des cyanures | OBV Abitibi-Jamésie | |
| LAC BACHELOR | Ressources Métanor inc. | Baie-James (10) (Desmaraisville) | 1982 | Mine souterraine | Exploitation | Traitement du minerai | Métaux précieux | Or | Décantation et dégradation naturelle des cyanures | Aucune | Reprise des opérations le 13 août 2012. |
| LAC BLOOM | The Bloom Lake Iron Ore Mine Limited Partnership (Cliff's Natural Resources Inc.) | Fermont (09) | 2010 | Mine à ciel ouvert | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Fer et ilménite | Fer | Polissage | Aucune | |

Annexe 1 – Description des sites miniers

| Nom du site | Nom de l'exploitant | Municipalité (région administrative) | Année d'ouverture | Type d'établissement | Statut opérationnel | Type d'activité | Sous-secteur | Substances exploitées | Traitement des eaux | Zone de gestion intégrée de l'eau par bassin versant | Commentaires |
|-----------------|--|---------------------------------------|-------------------|--|---------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------------|--|--|--|
| LAC DUFAULT | Corporation Minière Inmet | Rouyn-Noranda (08) | 1963 | Usine de traitement du minerai | Post exploitation | Restauration | Métaux usuels | Zinc, cuivre, or et argent | Décantation, oxydation, chaulage et polissage. | OBV du Témiscamingue | |
| LAC HERBIN | Corporation minière Alexis | Val-d'Or (08) | 2008 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction du minerai | Métaux précieux | Or | Décantation | OBV Abitibi-Jamésie | Traitement du minerai effectué à l'usine Aurbel à Val d'or |
| LAC LETONDAL | SUZORITE MINING INC. | La Tuque (04) | 1975 | Mine à ciel ouvert | Exploitation | Extraction du minerai | Minéraux industriels (mica) | Mica phlogopite | Aucun | OBV Saint-Maurice | Traitement du minerai à l'usine Boucherville. Aucun effluent. |
| LAC PELLETIER | Corporation minière Alexis / Thundermin Ressources | Rouyn-Noranda (08) | 1920 | Mine souterraine | Mise en valeur | Mise en valeur | Métaux précieux | Or | Décantation et floculation | OBV du Témiscamingue | Effluent fermé depuis 2010. |
| LAC TIO | Rio Tinto Fer et Titane inc. | Havre-Saint-Pierre (09) | 1950 | Mine à ciel ouvert | Exploitation | Extraction du minerai | Fer et ilménite | Fer Titane | Floculation | OBV Duplessis | |
| LAC WINDFALL | Noront Ressources Ltée, Eagle Hill Exploration Corporation | Baie-James (10) | 2007 | Mine souterraine | Mise en valeur | Mise en valeur | Métaux précieux | Or | Aération et décantation | Aucune | |
| LAC-DES-ILES | Timcal Graphite & Carbon Canada Inc, Imerys | Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles (15) | 1989 | Mine à ciel ouvert | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Minéraux industriels (graphite) | Graphite | Décantation et polissage | Comité du bassin versant de la rivière du Lièvre | |
| LANGLOIS | Ressources Breakwater Ltée | Baie-James (Label-sur-Quévillon) (10) | 1996 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Métaux usuels | Zinc, cuivre, or et argent | Décantation | Aucune | Reprise des opérations depuis juillet 2012 |
| LAPA | Mines Agnico-Eagle Ltée | Rivière Héva (08) | 2009 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction du minerai | Métaux précieux | Or | Volatilisation du NH ₃ et floculation pour les MES | OBV du Témiscamingue | Traitement du minerai effectué à l'usine LaRonde. |
| LARONDE | Mines Agnico Eagle Ltée, division Laronde | Preissac (08) | 1988 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Métaux précieux | Zinc, cuivre, or et argent | Décantation, polissage et traitement des cyanures (oxydation naturelle et chimique) et des thiocyanates (biologique) | OBV du Témiscamingue | Traite le minerai des mines Lapa et Goldex. Traite les eaux du site Bousquet II. Attestation d'assainissement délivrée le 2012-10-10 |
| LOUVICOURT | Teck Cominco Ltd, gestionnaire (55 %) et Novicourt inc. (45 %) | Val-d'Or (08) | 1995 | Mine souterraine | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux usuels | Zinc, cuivre, or et argent | Polissage et ajout ponctuel de soude caustique | OBV Abitibi-Jamésie | |
| MALARTIC-MIDWAY | Northern Star Mining Corporation | Val-d'Or (08) | 1934 | Mine souterraine | Post exploitation | Suivi environnemental | Métaux précieux | Or | Décantation | OBV Abitibi-Jamésie | Failite en janvier 2011. Aucun effluent. |
| MANITOU | | Val-d'Or (08) | 1942 | Parc à résidus miniers en restauration | Post exploitation | Restauration | Métaux précieux | Cuivre Zinc | Décantation et polissage | OBV Abitibi-Jamésie | Site abandonné ^a |

Annexe 1 – Description des sites miniers

| Nom du site | Nom de l'exploitant | Municipalité (région administrative) | Année d'ouverture | Type d'établissement | Statut opérationnel | Type d'activité | Sous-secteur | Substances exploitées | Traitement des eaux | Zone de gestion intégrée de l'eau par bassin versant | Commentaires |
|----------------|---|--------------------------------------|-------------------|--|---------------------|-------------------------------------|-----------------|----------------------------|--|--|--|
| MATAGAMI | Glencore Xstrata Zinc-Mine Matagami | Matagami (08) | 1963 | Usine de traitement du minerai | Exploitation | Traitement du minerai | Métaux usuels | Zinc, cuivre, or et argent | Décantation, polissage et chaulage | OBV Abitibi-Jamésie | Traite le minerai et l'eau d'exhaure non recirculée de la mine Persévérance. |
| MILLENBACH | Corporation minière Inmet | Rouyn-Noranda (08) | 1971 | Parc à résidus miniers restauré | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux usuels | Cuivre Zinc | Recirculation de l'eau sur le parc à résidus | OBV du Témiscamingue | Système de traitement installé et rodé en 2011. Données de suivi environnemental à partir de 2012. |
| MONT-WRIGHT | Arcelor Mittal Mines Canada inc. | Fermont (09) | 1976 | Mine à ciel ouvert | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Fer et ilménite | Fer | Décantation, polissage, traitement chimique et floculation des eaux rouges | OBV Duplessis | Attestation d'assainissement délivrée le 2010-02-22. |
| MOUSKA | Gestion lamgold-Québec inc. | Rouyn-Noranda (08) | 1991 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction du minerai | Métaux précieux | Or Argent | Décantation | OBV du Témiscamingue | Minerai traité à Doyon |
| NIOBEC | Gestion lamgold-Québec inc. et Niobec inc. | Saint-Honoré (02) | 1976 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Niobium | Niobium | Coagulation, floculation et décantation | OBV du Saguenay | Attestation d'assainissement délivrée le 2011-03-22. |
| NUNAVIK NICKEL | Canadian Royalties une filiale de Jien Canada Mining Ltd, Goldbrook Ventures Inc. | Rivière Koksoak (10) | 2012 | Mine à ciel ouvert | Mise en valeur | Mise en valeur | Métaux usuels | Nickel Cuivre | Précipitation des métaux | Aucune | |
| OPÉMISKA | | Chapais (10) | 1953 | Parc à résidus restauré | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux usuels | Cuivre, or et argent | | Aucune | Site abandonné ^a |
| PERSÉVÉRANCE | Xstrata Zinc Corporation Canada - Mine Matagami | Matagami (10) | 2008 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction du minerai | Métaux usuels | Cuivre Zinc | Recirculation | OBV Abitibi-Jamésie | Les surplus d'eau sont acheminés à la mine Matagami. |
| POINTE-NOIRE | Mines Wabush (Cliffs Mining Company, gestionnaire) | Sept-Îles (09) | 1965 | Usine de traitement du minerai | Exploitation | Traitement du minerai | Fer et ilménite | Fer | Aucun | OBV Duplessis | Attestation d'assainissement délivrée le 20 avril 2012. Aucune exigences applicables aux suivi des effluents avant 2014. |
| PORT-CARTIER | Arcelor Mittal Mines Canada inc. | Port-Cartier (09) | 1977 | Usine de traitement du minerai | Exploitation | Traitement du minerai | Fer et ilménite | Fer | Décantation | OBV Duplessis | Usine de bouletage |
| QUÉBEC LITHIUM | Énergie RB | La Corne (08) | 2012 | Mine à ciel ouvert et usine de traitement du minerai | Mise en valeur | Mise en valeur | Lithium | Lithium | Aucun | OBV Abitibi-Jamésie | Aucun effluent en 2012. Arrêt des opérations en novembre 2012. |
| RAGLAN | Glencore, Mine Raglan | Kativik (10) | 1998 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Métaux usuels | Nickel Cuivre | Décantation, chaulage, acidification, procédé BioteQ et filtration sur sable | Aucune | Attestation d'assainissement délivrée le 2011-02-11. |

Annexe 1 – Description des sites miniers

| Nom du site | Nom de l'exploitant | Municipalité (région administrative) | Année d'ouverture | Type d'établissement | Statut opérationnel | Type d'activité | Sous-secteur | Substances exploitées | Traitement des eaux | Zone de gestion intégrée de l'eau par bassin versant | Commentaires |
|--------------------|---|--------------------------------------|-------------------|---|---------------------|-------------------------------------|----------------------------|----------------------------|--|--|--|
| RENARD | Stornoway Diamond Corporation | Baie-James (10) | 2013 | Mine souterraine et mine à ciel ouvert | Mise en valeur | Mise en valeur | Diamants | Diamants | | OBV Abitibi-Jamésie | Aucun effluent en 2012. |
| ROCMEC 1 | Corporation minière Rocmec inc. | Rouyn-Noranda (08) | 2009 | Mine souterraine | Mise en valeur | Mise en valeur | Métaux précieux | Or | Aucun | OBV Abitibi-Jamésie | Aucun effluent en 2012. |
| SELBAIE | Les métaux Billiton du Canada inc. | Baie-James (10) | 1981 | Mine à ciel ouvert | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux précieux | Zinc, cuivre, or et argent | Décantation, polissage et chaulage | OBV Abitibi-Jamésie | |
| SELEINE | Société canadienne de sel, division Mines Seleine limitée | Grosse-Île (11) | 1982 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction du minerai | Minéraux industriels (sel) | Sel | Aucun | Aucune | Procédé à sec. Aucun effluent. |
| SIGMA | Century Mining Corporation filiale de White Tiger Gold | Val-d'Or (08) | 1937 | Mine à ciel ouvert | Exploitation | Extraction et traitement du minerai | Métaux précieux | Or Argent | Décantation et dégradation naturelle des cyanures | OBV Abitibi-Jamésie | Arrêt temporaire des opérations en mai 2012. |
| TERRAINS AURIFÈRES | Société aurifère Barrick | Malartic (08) | 1939 | Mine à ciel ouvert | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux précieux | Or | Aucun | OBV Abitibi-Jamésie | |
| TROÏLUS | Corporation Minière Inmet | Baie-James (10) | 1997 | Mine à ciel ouvert | Post exploitation | Restauration | Métaux précieux | Or, argent et cuivre | Décantation et usine de traitement des MES | Aucune | |
| VEZZA | North American Palladium Ltd, Mines Nap Québec ltée. | Baie-James (10) | 1993 | Mine souterraine | Exploitation | Extraction du minerai | Métaux précieux | Or | Décantation et usine de traitement des MES avec géotube | OBV Abitibi-Jamésie | Minerai traité à Géant Dormant. |
| WAITE-AMULET | Xstrata Copper Canada | Rouyn-Noranda (08) | 1930 | Mine souterraine, à ciel ouvert et usine de traitement du minerai | Post restauration | Suivi environnemental | Métaux usuels | Cuivre Zinc | Chaulage à haute densité, chaulage ponctuel et procédé HDS | OBV du Témiscamingue | |

a : Un site minier est qualifié d'abandonné lorsqu'aucun responsable n'est en mesure d'en entreprendre la restauration, soit parce que les responsables n'existent plus légalement, soit parce qu'ils sont non solvables.

ANNEXE 2

Caractéristiques des effluents

| Abréviations, acronymes et symboles | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|---|
| C₁₀-C₅₀ | Hydrocarbures pétroliers | MOY | Moyenne calculée avec toutes les mesures de l'année en mg/l |
| EFF | Effluent final | m³/jour | Mètre cube par jour |
| EFI | Effluent intermédiaire | N^{bre} | Nombre |
| MAX | Maximum mesuré au cours de l'année | <u>n.m.</u> | Non mesuré, aurait dû l'être |
| MES | Matières en suspension | --- | Sans objet |
| MIN | Minimum mesuré au cours de l'année | | |

Note

Nom de l'effluent : Nom utilisé dans le système SENV pour nommer chacun des effluents

Annexe 2 – Caractéristiques des effluents

| Nom du site | Nom de l'effluent | Type d'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|-------------------|---|---------------------------|----------------------|-------|------|-------|---------|--------|----------|--------|-------|--------|-----------------|----------------------------------|-----------------|------------------|
| | | | Écoulement | Débit moyen | pH | | MES | Arsenic | Cuivre | Fer | Nickel | Plomb | Zinc | Cyanures totaux | C ₁₀ -C ₅₀ | Toxicité truite | Toxicité daphnie |
| | | | N ^{bre} de jours | m ³ /jour | Min. | Max. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Max. Uta | Max. Uta |
| ABCOURT-BARVUE | EFF-CANAL NORD | Eaux de ruissellement du site | 46 | 49 | 7,39 | 8,06 | 21 | 0 | 0,727 | 0,65 | 0,003 | 0,007 | 0,315 | --- | --- | n.m. | n.m. |
| | EFF-CANAL SUD | Eaux de ruissellement du site | 145 | 339 | 7,08 | 8,18 | 26 | 0,001 | 0,433 | 1,38 | 0,006 | 0,015 | 0,205 | --- | --- | ≤ 1 | ≤ 1 |
| | EFF-FOSSE | Exutoire d'aire d'accumulation | 153 | 2 737 | 6,74 | 8,23 | 6 | 0 | 0,586 | 0,74 | 0,004 | 0,003 | 0,258 | --- | --- | ≤ 1 | ≤ 1 |
| ALDERMAC | EFF-ALD-6 | Eaux d'exfiltration d'aire d'accumulation restaurée | --- | 539 | 2,62 | 3,89 | 3 | 0 | 0,174 | 40,94 | 0,059 | 0,009 | 0,719 | --- | --- | --- | --- |
| AURBEL | EFF-1 | | 76 | 1 650 | 7,25 | 8,73 | 6 | 0,046 | 0,029 | 0,31 | 0,006 | 0,003 | 0,008 | 0,015 | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| BEAUFOR | BEAUFO 1 | Eaux de mine | 363 | 1 033 | 7,02 | 8,07 | 6 | 0 | 0,010 | 0,38 | 0,004 | 0,003 | 0,007 | --- | 0,100 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| BOUCHARD-HÉBERT | EFF-MOBRUN 3 | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 104 | 5 724 | 7,10 | 7,90 | 4 | 0 | 0,007 | 0,13 | 0,005 | 0,012 | 0,099 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| CADILLAC-MOLYBDÉNITE | EFF-STATION 1 | Eaux d'exfiltration d'aire d'accumulation restaurée | 366 | 24 | 6,24 | 6,80 | 19 | 0 | 0 | 7,48 | 0,021 | 0 | 0,004 | 0 | 0 | ≤ 1 | 1,59 |
| | EFF-STATION 2 | | 366 | 26 | 5,76 | 6,60 | 7 | 0 | 0,020 | 1,12 | 0,062 | 0 | 0,080 | 0 | 0 | 1,17 | 1,62 |
| CAMFLO | EFF-EF-B1 | Exutoire d'aire d'accumulation | 60 | 5 683 | 7,57 | 8,17 | 5 | 0 | 0,011 | 0,15 | 0,003 | 0,001 | 0,002 | 0,004 | 0,225 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| CANADIAN MALARTIC | EFF-E1 | Exutoire d'aire d'accumulation | 156 | 20 451 | 6,64 | 8,11 | 4 | 0 | 0,061 | 0,59 | 0,026 | 0 | 0,004 | 0,361 | 0,030 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| | EFI-E2 | Eaux de mine | --- | --- | 7,50 | 7,90 | 8 | 0,002 | 0,007 | 2,52 | 0,062 | 0,001 | 0,025 | 0,031 | 0 | --- | --- |
| | EFI-SEP1 | Traitement des eaux huileuses | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 1,380 | --- | --- |
| | EFI-SEP2 | Traitement des eaux huileuses | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0,018 | --- | --- |
| CASA BERARDI | EFF-1a | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 81 | 17 930 | 6,91 | 9,40 | 3 | 0,114 | 0,025 | 0,10 | 0,016 | 0 | 0,004 | 0,030 | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| | EFF-SED-1 | Eaux de résurgence d'aires d'accumulation | --- | --- | --- | --- | 2 | 0,060 | 0,001 | 0,35 | 0,002 | 0,014 | 0,006 | 0,012 | 0,025 | --- | --- |
| | EFF-SED-2 | | 2 | 0,002 | 0 | 0,40 | 0,000 | 0,017 | 0,011 | 0 | 0 | --- | --- | | | | |
| | EFF-SED-3 | | 7 | 0,013 | 0,002 | 0,46 | 0,001 | 0,006 | 0,009 | 0 | 0 | --- | --- | | | | |
| | EFF-SED-4 | | 5 | 0,012 | 0,002 | 0,55 | 0,001 | 0,002 | 0,002 | 0,024 | 0 | --- | --- | | | | |
| EFI-Garage | Eaux de mine | --- | --- | --- | --- | 13 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 1,600 | --- | --- | |
| COMPLEXE MÉTALLURGIQUE DE RTFT | EFF-TRACY 1 | Exutoire d'aire d'accumulation | 366 | 206 | 6,20 | 9,60 | 3 | 0,001 | 0,010 | 0,76 | 0,011 | 0,001 | 0,016 | 0 | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| COPPER RAND | EFF-2,1c | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 366 | 388 | 6,80 | 8,08 | 1 | 0,001 | 0,009 | 0,08 | 0,006 | 0,002 | 0,008 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| DOYON | EFF-A D203 | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 320 | 14 552 | 6,10 | 9,40 | 3 | 0 | 0,015 | 0,71 | 0,015 | 0 | 0,005 | 0,013 | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| ÉLÉONORE | EFF-EM-HAST | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 283 | 1 265 | 5,46 | 8,30 | 4 | 0,010 | 0,009 | 0,55 | 0,030 | 0,006 | 0,018 | --- | 0 | 2,0 | ≤ 1 |
| EUSTIS | EFF-EU-2 | Eaux d'exfiltration d'aires d'accumulation restaurées | --- | --- | 7,56 | 8,04 | 2 | 0 | 0 | 0,15 | 0,000 | 0 | 0,054 | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-EU-4 | | --- | --- | 2,79 | 6,21 | 63 | 0,035 | 9,110 | 63,10 | 0,015 | 0,025 | 10,085 | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-EU-7 | | --- | --- | 5,75 | 5,94 | 275 | 0,014 | 1,238 | 1 123,17 | 0,097 | 0,297 | 15,112 | --- | --- | --- | --- |

Annexe 2 – Caractéristiques des effluents

| Nom du site | Nom de l'effluent | Type d'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------------------|---|---------------------------|----------------------|----------------------|-------|------|---------|--------|------|--------|-------|-------|-----------------|----------------------------------|-----------------|------------------|
| | | | Écoulement | Débit moyen | pH | | MES | Arsenic | Cuivre | Fer | Nickel | Plomb | Zinc | Cyanures totaux | C ₁₀ -C ₅₀ | Toxicité truite | Toxicité daphnie |
| | | | N ^{bre} de jours | m ³ /jour | Min. | Max. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Max. Uta | Max. Uta |
| FIRE LAKE | EFF-FL2 | Eaux de mine | 366 | 3 644 | 6,80 | 7,90 | 3 | 0 | 0,001 | 0,55 | 0,001 | 0 | 0,031 | --- | 0,053 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| FONDERIE GASPÉ | EFF-1 | Eaux d'extriltraion d'aires d'accumulation restaurées | 366 | 77 005 | 7,70 | 8,30 | 1 | 0,002 | 0,016 | 0,17 | 0 | 0 | 0,018 | --- | --- | ≤ 1 | ≤ 1 |
| FONDERIE HORNE | EFF-PL-06 | Exutoire d'aires d'accumulation | 366 | 16 093 | 6,70 | 9,20 | 5 | 0 | 0,020 | 1,32 | 0 | 0,002 | 0,116 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| | EFF-NO-12 | | 366 | 46 912 | 7,20 | 10,00 | 2 | 0,001 | 0,120 | 0,29 | 0,011 | 0,001 | 0,168 | --- | --- | ≤ 1 | 11,3 |
| | EFI-QU-02 | | 237 | 16 272 | 6,30 | 10,10 | 4 | 0,047 | 0,058 | 0,95 | 0 | 0,025 | 0,137 | --- | 0 | --- | --- |
| FRANCOEUR | EFF-EF-FR | Eaux de mine | 366 | 1 003 | 7,28 | 8,02 | 4 | 0 | 0,003 | 0,19 | 0,007 | 0,003 | 0,041 | --- | 0 | 1,3 | 1,9 |
| GÉANT DORMANT | EFF-GDE-01 | Eaux de mine | 366 | 2 793 | 7,00 | 8,87 | 2 | 0,001 | 0,005 | 0,09 | 0,003 | 0,006 | 0,142 | 0,008 | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| | EFF-GDE-03 | Exutoire d'aire d'accumulation | 116 | 3 393 | 6,50 | 8,36 | 6 | 0 | 0,044 | 0,43 | 0,037 | 0,001 | 0,074 | 0,005 | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| GOLDEX | EFF 2 | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 335 | 8 504 | 6,56 | 8,21 | 3 | 0 | 0,001 | 0,27 | 0,006 | 0,005 | 0,013 | --- | 0,004 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| JEFFREY | EFF-1 | Eaux de mine, eaux de ruissellement du site et exutoire d'aire d'accumulation | --- | --- | 7,66 | 8,05 | 5 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | ≤ 1 | ≤ 1 |
| JOUTEL | EFF-AGNICO 4 | Exutoire d'aire d'accumulation | 365 | 5 170 | 6,85 | 8,46 | 4 | 0 | 0,002 | 0,25 | 0,009 | 0,008 | 0,013 | 0,002 | 0,017 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| KIENA | EFF-KIENA 3 | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 115 | 5 036 | 4,00 | 10,30 | 4 | 0 | 0,011 | 0,20 | 0,042 | 0 | 0,006 | 0,004 | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LAC BACHELOR | EFF-BACHEL-1 | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 366 | 2 109 | 6,90 | 8,40 | 3 | 0 | 0,020 | 0,49 | 0,002 | 0,001 | 0,019 | 0,065 | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LAC BLOOM | EFF-POL | Exutoire d'aire d'accumulation | 117 | 22 072 | 6,30 | 9,00 | 6 | 0 | 0 | 1,71 | 0,003 | 0 | 0,007 | --- | 0,014 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| | EFF-MIN | Eaux de mine | 164 | 13 628 | 6,00 | 10,00 | 9 | 0 | 0 | 1,97 | 0,004 | 0 | 0,007 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LAC DUFALUT | EFF-NORBEC 3 | Exutoire d'aire d'accumulation | 258 | 12 753 | 6,79 | 9,10 | 3 | 0 | 0,018 | 0,50 | 0,003 | 0,002 | 0,052 | 0 | 0,010 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LAC HERBIN | EFF-1 | Eaux de mine | 0 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-2 | | 366 | 1 214 | 6,94 | 8,19 | 5 | 0,001 | 0,002 | 0,22 | 0,002 | 0,001 | 0,005 | --- | --- | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LAC TIO | EFF-TIO | Eaux de mine | 175 | 9 814 | 6,52 | 7,64 | 6 | 0 | 0,007 | 0,53 | 0,351 | 0 | 0,014 | --- | 0,012 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LAC WINDFALL | EFF-1 | Eaux de mine | 27 | 28 | 6,78 | 7,97 | 2 | 0,001 | 0 | 0,03 | 0 | 0,003 | 0,002 | --- | 0,100 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LAC-DES-ILES | EFF-E1 | Eaux de ruissellement du site et exutoire d'aire d'accumulation | 362 | 4 221 | sonde mal entretenue | | 15 | 0,001 | 0,001 | 0,26 | 0,007 | 0,003 | 0,023 | --- | 0,277 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LANGLOIS | EFF-GONZAG 1 | Exutoire d'aire d'accumulation | 349 | 6 806 | 5,50 | 8,50 | 1 | 0,001 | 0,012 | 0,26 | 0,011 | 0,016 | 0,188 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LAPA | EFF-LAPA 1 | Eaux de mine | 272 | 974 | 6,00 | 9,50 | 9 | 0,015 | 0,009 | 0,17 | 0,020 | 0,002 | 0,005 | --- | 0,100 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LARONDE | EFF-DUMAGA 5 | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 365 | 7 373 | 6,60 | 7,90 | 8 | 0,003 | 0,035 | 0,09 | 0,124 | 0,001 | 0,022 | 0,054 | 0,013 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| LOUVICOURT | EFF-LOUVIC 2 | Exutoire d'aire d'accumulation | 5 | 1 928 | 7,50 | 7,91 | 2 | 0 | 0,001 | 0,05 | 0 | 0 | 0,007 | --- | --- | ≤ 1 | ≤ 1 |
| | EFF-LOUVIC 3 | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 9 | 3 923 | 7,95 | 9,02 | 7 | 0 | 0,006 | 0,36 | 0,001 | 0 | 0,305 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |

Annexe 2 – Caractéristiques des effluents

| Nom du site | Nom de l'effluent | Type d'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|-------------------|---|---------------------------|----------------------|-------|------|-------|---------|--------|-------|--------|-------|-------|-----------------|----------------------------------|-----------------|------------------|-----|
| | | | Écoulement | Débit moyen | pH | | MES | Arsenic | Cuivre | Fer | Nickel | Plomb | Zinc | Cyanures totaux | C ₁₀ -C ₅₀ | Toxicité truite | Toxicité daphnie | |
| | | | N ^{bre} de jours | m ³ /jour | Min. | Max. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Max. Uta | Max. Uta | |
| MANITOU | EFF-M01 | Exutoire d'aire d'accumulation | --- | 5 318 | 2,79 | 3,37 | 2 | 0 | 0,164 | 16,30 | 0,033 | 0,018 | 6,307 | --- | --- | --- | --- | |
| MATAGAMI | EFF-WLD | Exutoire d'aire d'accumulation | 366 | 38 806 | 7,16 | 9,47 | 4 | 0 | 0,004 | 0,13 | 0,004 | 0,001 | 0,039 | --- | --- | 1,2 | 1,9 | |
| MILLENBACH | EFF-1 | Eaux d'exfiltration d'aire d'accumulation restaurée | 306 | 97 | 4,45 | 9,33 | 2 | 0 | 0,016 | 0,05 | 0,003 | 0,003 | 0,153 | --- | 0 | ≤ 1 | 2,4 | |
| MONT-WRIGHT | EFF-HS-1 | Exutoires d'aire d'accumulation | 366 | 266 660 | 6,60 | 9,80 | 6 | 0 | 0,003 | 0,29 | 0,015 | 0 | 0,013 | --- | 0,018 | ≤ 1 | ≤ 1 | |
| | EFF-MS-2 | | 173 | 3 320 | 5,80 | 7,60 | 10 | 0 | 0,002 | 0,61 | 0,018 | 0 | 0,020 | --- | 0,007 | ≤ 1 | ≤ 1 | |
| | EFF-RDT-1 | Résurgences d'aire d'accumulation | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0,001 | 0,42 | 0,003 | 0 | 0 | 0,007 | 0 | --- | --- | |
| | EFF-RDT-2 | | 0,005 | 0,54 | 0,008 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | --- | --- | | | |
| | EFF-RDT-3 | | 0,003 | 0,36 | 0,021 | 0 | 0,050 | 0,003 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | --- | --- | | | |
| | EFF-RDT-4 | | 0,002 | 0,12 | 0,005 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | --- | --- | | | |
| | EFF-RDT-5 | | 0,001 | 0,08 | 0,004 | 0 | 0,026 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | --- | --- | | | |
| | EFI-UTER | Traitement des eaux rouges | 366 | 2 952 | 7,00 | 8,40 | 19 | --- | --- | 0,39 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFI-SEH-GSL | Traitement des eaux huileuses | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFI-UTEH | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFI-SEH-LO | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| EFI-SEH-PP | --- | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| EFI-SEH-PF | --- | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MOUSKA | EFF-MOUSKA 1 | Eaux de mine | 366 | 4 926 | 6,94 | 8,18 | 6 | 0 | 0,024 | 0,58 | 0,002 | 0,001 | 0,018 | --- | 0,107 | ≤ 1 | ≤ 1 | |
| NIOBEC | EFF-NIOBEC 1 | Eaux de mine et exutoire d'aire d'accumulation | 350 | 10 909 | 6,00 | 8,00 | 9 | 0 | 0,003 | 2,29 | 0,008 | 0 | 0,053 | --- | 0,050 | ≤ 1 | toxique | |
| | EFI-EI-1 | Eaux de mine | 366 | 1 862 | 7,20 | 9,70 | 12 | 0,002 | 0,011 | 1,69 | 0,011 | 0 | 0,041 | --- | 0 | --- | --- | |
| | EFI-EI-2 | Traitement des eaux huileuses | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |

Annexe 2 – Caractéristiques des effluents

| Nom du site | Nom de l'effluent | Type d'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|-------------------|---|---------------------------|----------------------|------|-------|------|---------|--------|------|--------|-------|-------|-----------------|----------------------------------|-----------------|------------------|
| | | | Écoulement | Débit moyen | pH | | MES | Arsenic | Cuivre | Fer | Nickel | Plomb | Zinc | Cyanures totaux | C ₁₀ -C ₅₀ | Toxicité truite | Toxicité daphnie |
| | | | N ^{bre} de jours | m ³ /jour | Min. | Max. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Moy. | Max. Uta | Max. Uta |
| NUNAVIK NICKEL | EFF-Expo | Exutoire d'aire d'accumulation | 23 | 3 453 | 6,80 | 10,00 | 0 | 0 | 0,004 | 0,37 | 0,054 | 0 | 0,015 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| OPÉMISKA | EFF-STATION F | Eaux d'exfiltration d'aire d'accumulation restaurée | --- | --- | 6,47 | 7,91 | 12 | 0 | 0,006 | 0,98 | 0,026 | 0 | 0,016 | --- | --- | --- | --- |
| PORT-CARTIER | EFF-TU-1 | Exutoire d'aire d'accumulation | 366 | 8 177 | 6,82 | 9,00 | 6 | 0 | 0 | 0,60 | 0 | 0 | 0,002 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| RAGLAN | EFF-DIR-UT | Eaux de ruissellement du site et exutoire d'aire d'accumulation | 139 | 3 033 | 6,20 | 9,50 | 2 | 0,001 | 0,003 | 0,06 | 0,325 | 0,003 | 0,002 | --- | 0,024 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| | EFF-DIR-Z3 | Eaux de mine et de ruissellement du site | 146 | 5 552 | 6,90 | 9,50 | 1 | 0,002 | 0 | 0,01 | 0,204 | 0,003 | 0,004 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| | EFF-DIR SPOON | Eaux de mine et de ruissellement du site | 33 | 6 036 | 6,18 | 9,50 | 2 | 0 | 0,010 | 0,12 | 0,254 | 0,006 | 0,007 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| SELBAIE | EFF-1 | Eaux de mine | 3 | 16 131 | 6,90 | 8,60 | 5 | 0 | 0,005 | 0,11 | 0,015 | 0,003 | 0,072 | 0,010 | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| SIGMA | EFF-2 | Exutoire d'aire d'accumulation | 280 | 6 021 | 6,10 | 9,13 | 2 | 0 | 0,004 | 0,23 | 0,008 | 0,006 | 0,006 | 0,053 | 0,040 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| TERRAINS AURIFÈRES | EFF-TERAUR 2 | Exutoire d'aire d'accumulation | 294 | 110 | 6,60 | 7,85 | 6 | 0,001 | 0,003 | 0,30 | 0,004 | 0 | 0,009 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| TROÏLUS | EFF-PR1 | Exutoires d'aire d'accumulation | 351 | 11 870 | 6,10 | 7,90 | 7 | 0 | 0,005 | 2,02 | 0,005 | 0,001 | 0,018 | 0,002 | 0,004 | n.m. | n.m. |
| | EFF-PR2 | | 179 | 1 462 | 6,76 | 7,35 | 3 | 0 | 0,003 | 3,11 | 0,003 | 0,001 | 0,010 | 0,004 | 0,046 | | |
| | EFF-PR5 | | 114 | 362 | 6,83 | 7,19 | 5 | 0 | 0,002 | 2,96 | 0,002 | 0,003 | 0,008 | 0,002 | 0,017 | | |
| | EFF-PR6 | | 131 | 103 | 6,71 | 6,99 | 10 | 0 | 0,003 | 3,19 | 0,003 | 0,001 | 0,013 | 0,009 | 0,086 | | |
| | EFF-Halde J4 | | 366 | 638 | 6,51 | 7,14 | 1 | 0 | 0,022 | 0,13 | 0,079 | 0,001 | 0,054 | 0,019 | 0 | | |
| VEZZA | EFF-1 | Eaux de mine | 245 | 88 | 7,20 | 8,23 | 16 | 0,008 | 0,013 | 0,50 | 0,017 | 0,004 | 0,087 | --- | 0,062 | 5,0 | 1,4 |
| WAITE-AMULET | EFF-OLDWAITE | Eaux de mine | 34 | 1 290 | 6,20 | 9,20 | 4 | 0 | 0,160 | 0,51 | 0 | 0 | 0,505 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |
| | EFF-W-046 | Exutoire d'aire d'accumulation | 182 | 5 685 | 7,00 | 9,10 | 2 | 0 | 0,021 | 0,68 | 0 | 0,000 | 0,071 | --- | 0 | ≤ 1 | ≤ 1 |

ANNEXE 3

Charges et rejets totaux des effluents finaux

| Abréviations, acronymes et symboles | | | |
|--------------------------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------------|
| C₁₀-C₅₀ | Hydrocarbures pétroliers | MES | Matières en suspension |
| EFF | Effluent final | m³/an | Mètre cube par année |
| EFI | Effluent intermédiaire | <u>n.m.</u> | Non mesuré, aurait dû l'être |
| kg/an | Kilogrammes par année | --- | Sans objet |

Annexe 3 – Charges et rejets totaux des effluents finaux

| Nom du site | Nom de l'effluent | Milieu récepteur | Paramètres de base | | | | | | | | | |
|--------------------------------|-------------------|--|--------------------|--------|---------|----------|---------|--------|-------|----------|-----------------|----------------------------------|
| | | | Volume total | MES | Arsenic | Cuivre | Fer | Nickel | Plomb | Zinc | Cyanures totaux | C ₁₀ -C ₅₀ |
| | | | m ³ /an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an |
| ABCOURT-BARVUE | EFF-CANAL NORD | Rivière Laflamme | 1 387 | 31 | 0 | 1,00 | 0,8 | 0 | 0,01 | 0,44 | --- | --- |
| | EFF-CANAL SUD | | 41 951 | 1 144 | 0,04 | 19,16 | 61,2 | 0,29 | 0,67 | 11,10 | --- | --- |
| | EFF-FOSSE | | 418 486 | 2 714 | 0,09 | 216,73 | 327,0 | 1,50 | 1,04 | 101,95 | --- | --- |
| ALDERMAC | EFF-ALD-6 | Ruisseau 1 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| AURBEL | EFF-1 | Rivière Colombière | 125 432 | 731 | 6,20 | 3,66 | 41,1 | 0,70 | 0,29 | 0,99 | 2,45 | 0,01 |
| BEAUFOR | BEAUFO 1 | Ruisseau adjacent à la rivière Colombière | 374 979 | 2 212 | 0,16 | 4,53 | 155,4 | 1,66 | 0,93 | 2,66 | --- | 23,13 |
| BOUCHARD-HÉBERT | EFF-MOBRUN 3 | Ruisseau Pouliot | 595 338 | 2 275 | 0,01 | 4,33 | 102,1 | 2,20 | 5,21 | 65,65 | --- | 0,01 |
| CADILLAC-MOLYBDÉNITE | EFF-STATION 1 | Lac Preissac | 8 864 | 165 | 0,01 | 0,01 | 68,5 | 0,03 | 0,01 | 0,01 | 0,01 | 0,01 |
| | EFF-STATION 2 | Lac Preissac | 9 613 | 66 | 0,01 | 0,20 | 11,7 | 0,61 | 0,01 | 0,79 | 0,01 | 0,01 |
| CAMFLO | EFF-EF-B1 | Ruisseau Keriens | 341 005 | 1 722 | 0,10 | 3,72 | 48,0 | 1,08 | 0,37 | 0,80 | 1,39 | 84,79 |
| CANADIAN MALARTIC | EFF-E1 | Ruisseau Raymond | 3 190 320 | 10 853 | 1,41 | 204,99 | 1 821,6 | 83,56 | 0,17 | 15,43 | 1 256,06 | 6,69 |
| CASA BERARDI | EFF-1a | Ruisseau Kaakakosig, affluent de la rivière Théo | 1 452 359 | 3 661 | 136,64 | 38,89 | 155,3 | 21,24 | 0,03 | 4,34 | 44,87 | 0,01 |
| | EFF-SED-1 | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| | EFF-SED-2 | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| | EFF-SED-3 | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| | EFF-SED-4 | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| COMPLEXE MÉTALLURGIQUE DE RTFT | EFF-TRACY 1 | Rivière Richelieu | 75 322 | 252 | 0,09 | 0,86 | 61,8 | 0,82 | 0,08 | 1,11 | 0,01 | 0,01 |
| COPPER RAND | EFF-2,1c | Lac aux Dorés | 138 987 | 197 | 0,04 | 1,33 | 13,6 | 0,51 | 0,09 | 0,73 | --- | 0,01 |
| DOYON | EFF-A D203 | Rivière Bousquet | 4 656 757 | 18 198 | 0,54 | 77,91 | 3 043,4 | 66,83 | 0,01 | 5,51 | 55,54 | 0,01 |
| ÉLÉONORE | EFF-EM-Halde | Réservoir Opinaca | 358 077 | 1 456 | 4,25 | 3,48 | 184,9 | 11,91 | 1,51 | 6,03 | --- | 0,01 |
| EUSTIS | EFF-EU-2 | Ruisseau Eustis | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-EU-4 | Ruisseau Eustis | | | | | | | | | | |
| | EFF-EU-7 | Rivière Massawippi | | | | | | | | | | |
| FIRE LAKE | EFF-FL2 | Petite rivière Manicouagan | 1 385 229 | 4 681 | 0 | 1,74 | 905,7 | 2,28 | 0 | 39,09 | --- | 140,55 |
| FONDERIE GASPÉ | EFF-1 | Ruisseau Porphyre | 26 773 676 | 34 593 | 48,09 | 486,75 | 5 400,0 | 2,15 | 3,59 | 433,07 | --- | --- |
| FONDERIE HORNE | EFF-PL-06 | Lac Pelletier | 6 220 442 | 41 240 | 31,10 | 200,62 | 9 405,2 | 32,68 | 47,48 | 1 067,20 | --- | 0 |
| | EFF-NO-12 | Lac Rouyn | 17 169 909 | 66 046 | 104,08 | 2 230,43 | 4 970,9 | 226,73 | 96,97 | 3 263,69 | --- | 0 |
| FRANCOEUR | EFF-EF-FR | Lac King of the North | 367 215 | 1 322 | 0,14 | 1,00 | 71,1 | 2,61 | 1,18 | 14,72 | --- | 0,01 |
| GÉANT DORMANT | EFF-GDE-01 | Rivière Harricana | 1 022 369 | 2 258 | 0,32 | 3,67 | 44,3 | 1,24 | 2,78 | 144,71 | 3,20 | 0,01 |
| | EFF-GDE-03 | | 186 640 | 1 174 | 0,02 | 6,50 | 21,1 | 6,00 | 0,08 | 11,17 | 0,92 | 0,01 |
| GOLDEX | EFF 2 | Rivière Thompson | 2 848 747 | 8 530 | 0,41 | 3,33 | 952,9 | 16,19 | 11,29 | 31,24 | --- | 84,12 |

Annexe 3 – Charges et rejets totaux des effluents finaux

| Nom du site | Nom de l'effluent | Milieu récepteur | Paramètres de base | | | | | | | | | |
|--------------|-------------------|--|--------------------|---------|---------|--------|----------|----------|-------|----------|-----------------|----------------------------------|
| | | | Volume total | MES | Arsenic | Cuivre | Fer | Nickel | Plomb | Zinc | Cyanures totaux | C ₁₀ -C ₅₀ |
| | | | m ³ /an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an |
| JEFFREY | EFF-1 | Rivière Nicolet | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| JOUTEL | EFF-AGNICO 4 | Rivière Harricana | 938 304 | 4 947 | 0,02 | 1,68 | 381,7 | 10,66 | 0,32 | 14,01 | 5,15 | 0,01 |
| KIENA | EFF-KIENA 3 | Lac de Montigny | 579 126 | 2 237 | 0,02 | 2,34 | 74,6 | 27,94 | 0,02 | 3,38 | 2,38 | 0,01 |
| LAC BACHELOR | EFF-BACHEL-1 | Ruisseau sans nom | 772 051 | 2 648 | 0,02 | 15,39 | 430,2 | 1,19 | 0,52 | 9,74 | 67,56 | 0,01 |
| LAC BLOOM | EFF-POL | Lac Mazaré | 2 582 478 | 13 739 | 0,02 | 0,07 | 4 356,1 | 6,73 | 0,01 | 10,11 | --- | 0,01 |
| | EFF-MIN | | 2 235 048 | 19 325 | 0,02 | 0,41 | 5 009,0 | 8,53 | 0,01 | 9,44 | --- | 0,01 |
| LAC DUFAULT | EFF-NORBEC 3 | Ruisseau Vauze | 3 290 286 | 8 143 | 0,30 | 60,54 | 1 952,0 | 7,07 | 4,67 | 205,57 | 0,01 | 0,01 |
| LAC HERBIN | EFF-1 | Lac Herbin | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-2 | | 444 280 | 2 176 | 0,10 | 0,25 | 31,9 | 0,27 | 0,08 | 0,65 | --- | --- |
| LAC TIO | EFF-TIO | Nappe phréatique en amont du Lac Puyjalon | 1 717 507 | 8 853 | 0,02 | 10,15 | 708,7 | 614,13 | 0,01 | 22,76 | --- | 1 057,01 |
| LAC WINDFALL | EFF-1 | Lac en amont du lac Windfall | 760 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0,01 | 0 | 0 | --- | 23,73 |
| LAC-DES-ILES | EFF-E1 | Rivière du Lac-des-îles | 1 528 055 | 46 933 | 0,12 | 0,10 | 24,9 | 0,72 | 0,15 | 2,17 | --- | 993,42 |
| LANGLOIS | EFF-GONZAG 1 | Rivière Wedding | 2 375 369 | 2 464 | 1,69 | 28,90 | 624,3 | 34,58 | 49,15 | 419,27 | --- | 0,01 |
| LAPA | EFF-LAPA 1 | Rivière Noire et lac Preissac | 264 799 | 2 533 | 3,84 | 2,41 | 47,4 | 5,27 | 0,53 | 1,36 | --- | 8,24 |
| LARONDE | EFF-DUMAGA 5 | Ruisseau Dormenan | 2 690 991 | 22 321 | 7,77 | 97,60 | 277,7 | 316,94 | 2,38 | 58,49 | 141,61 | 5,45 |
| LOUVICOURT | EFF-LOUVIC 2 | Rivière Colombière | 9 640 | 8 | 0,02 | 0,01 | 0,4 | 0,01 | 0,01 | 0,13 | --- | --- |
| | EFF-LOUVIC 3 | Ruisseau #3 en amont de la rivière Colombière | 104 983 | 780 | 0,02 | 0,18 | 34,7 | 0,12 | 0,01 | 27,67 | --- | 0,01 |
| MANITOU | EFF-M01 | Ruisseau Manitou | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MATAGAMI | EFF-WLD | Rivière Allard | 15 284 320 | 59 168 | 6,57 | 65,00 | 2 297,8 | 55,67 | 19,94 | 685,54 | --- | --- |
| MILLENBACH | EFF-1 | Lac Adéline | 26 679 | 66 | 0 | 0,38 | 1,2 | 0,06 | 0,07 | 3,23 | --- | 0,01 |
| MONT-WRIGHT | EFF-HS-1 | Lac Webb et rivière aux Pékans | 82 390 246 | 598 478 | 8,20 | 246,18 | 29 182,3 | 1 035,09 | 16,91 | 1 124,28 | --- | 3 890,23 |
| | EFF-MS-2 | Lac Saint-Ange et rivière aux Pékans | 564 264 | 5 748 | 0,02 | 1,07 | 344,5 | 9,91 | 0,01 | 12,17 | --- | 2,53 |
| | EFF-RDT-1 | Tourbière dans le bassin versant du lac Saint-Ange | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-RDT-2 | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-RDT-3 | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-RDT-4 | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| EFF-RDT-5 | --- | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| MOUSKA | EFF-MOUSKA 1 | Ruisseau du lac Bellot | 1 805 955 | 44 947 | --- | 46,03 | 1 069,1 | 0,75 | 0,71 | 9,99 | --- | 120,18 |
| NIOBEC | EFF-NIOBEC 1 | Rivière Shipshaw | 3 805 119 | 148 667 | 0,52 | 3,54 | 9 084,6 | 9,22 | 0,24 | 914,02 | --- | 43,58 |

Annexe 3 – Charges et rejets totaux des effluents finaux

| Nom du site | Nom de l'effluent | Milieu récepteur | Paramètres de base | | | | | | | | | |
|------------------------------|-------------------|---|--------------------|------------------|---------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|----------------------------------|
| | | | Volume total | MES | Arsenic | Cuivre | Fer | Nickel | Plomb | Zinc | Cyanures totaux | C ₁₀ -C ₅₀ |
| | | | m ³ /an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an | kg/an |
| NUNAVIK NICKEL | EFF-Expo | Ruisseau sans nom, affluent de la rivière Puvirnituk | 79 415 | 40 | 0,02 | 0,34 | 29,2 | 4,42 | 0,02 | 1,19 | --- | 0,01 |
| OPÉMISKA | EFF-STATION F | Ruisseau Slam | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| PORT-CARTIER | EFF-TU-1 | Fleuve Saint-Laurent | 3 155 408 | 20 195 | --- | --- | 1 947,7 | 0 | 0 | 0 | --- | --- |
| RAGLAN | EFF-DIR-UT | Ruisseau Weiser en amont de la rivière Déception | 421 627 | 711 | 0,69 | 1,10 | 24,5 | 137,19 | 0,98 | 0,81 | --- | 0,15 |
| | EFF-DIR-Z3 | Rivière Déception | 810 650 | 805 | 1,45 | 0,30 | 4,4 | 162,46 | 2,82 | 2,85 | | 0,01 |
| | EFF-DIR SPOON | Rivière Déception | 199 187 | 341 | 0,02 | 2,02 | 23,4 | 49,83 | 1,23 | 1,30 | | 0,01 |
| SELBAIE | EFF-1 | Rivière Wawagotic | 48 393 | 289 | 0,02 | 0,26 | 6,1 | 0,65 | 0,05 | 3,81 | 0,62 | 0,01 |
| SIGMA | EFF-2 | Lac Langlade | 1 685 926 | 3 928 | 0,35 | 5,04 | 404,3 | 10,69 | 9,43 | 10,98 | 99,92 | 0,01 |
| TERRAINS AURIFÈRES | EFF-TERAUR 2 | Rivière Piché | 31 920 | 188 | 0,01 | 0,11 | 10,3 | 0,05 | 0,01 | 0,21 | --- | 0,01 |
| TROÏLUS | EFF-PR1 | Ruisseau en amont du lac A | 4 166 432 | 30 373 | 0,16 | 24,78 | 6 351,3 | 23,16 | 4,42 | 84,82 | 8,36 | 0,74 |
| | EFF-PR2 | | 274 283 | 776 | 0,11 | 0,96 | 839,1 | 0,94 | 0,25 | 3,02 | 1,62 | 8,49 |
| | EFF-PR5 | | 40 203 | 222 | 0 | 0,11 | 120,5 | 0,08 | 0,11 | 0,42 | 0,08 | 0,67 |
| | EFF-PR6 | | 13 439 | 134 | 0 | 0,04 | 50,8 | 0,04 | 0,01 | 0,17 | 0,12 | 1,36 |
| | EFF-Halde J4 | | 66 468 | 63 | 0,01 | 1,58 | 9,0 | 5,96 | 0,01 | 4,16 | 0,01 | 0,01 |
| VEZZA | EFF-1 | Ruisseau Saint-François en amont de la rivière Allard | 21 600 | 359 | 0,19 | 0,22 | 10,8 | 0,36 | 0,10 | 1,95 | --- | 51,54 |
| WAITE-AMULET | EFF-OLDWAITE | Lac Duprat | 48 656 | 179 | 0,01 | 6,47 | 35,4 | 0,01 | 0,01 | 18,03 | --- | 0,01 |
| | EFF-W-046 | Ruisseau Duprat | 1 035 796 | 2 145 | 0,01 | 22,13 | 711,4 | 0,01 | 0,01 | 73,54 | | 0,01 |
| Sous-totaux Industrie | | | 203 272 766 | 1 260 451 | 366,15 | 4 162,51 | 94 378,8 | 3 023,54 | 289,01 | 8 963,65 | 1 691,88 | 6 546,78 |

ANNEXE 4

Exigences de rejet applicables à chaque effluent pour les paramètres de base

| Abréviations, acronymes et symboles | | | |
|--------------------------------------|--|------------------------|---|
| C₁₀-C₅₀ | Hydrocarbures pétroliers | MOY | Exigence de rejet en moyenne mensuelle (mg/l) |
| EFF | Effluent final | N^{bre} | Nombre |
| EFI | Effluent intermédiaire | Uta | Unité toxique aiguë |
| MAX | pH maximal acceptable et exigence de rejet en instantanée (mg/l) | Trim | Trimestre |
| MES | Matières en suspension | --- | Sans objet |
| MIN | pH minimal acceptable | | |

Annexe 4 – Exigences de rejet applicables à chaque effluent pour les paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|-------------------|--------------------|------|-----|-----------------|---------|------------------|--------|------------------|-----|----------------|--------|----------------|-------|------------------|------|----------------|-----------------|----------------|----------------------------------|----------------|-----------------|-----|-----------------------------|-----------|
| | | pH | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | | Toxicité truite | | Toxicité daphnie | |
| | | MIN | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | Mesures (N ^{bre}) | MAX (Uta) |
| ABCOURT-BARVUE | EFF-CANAL NORD | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 |
| | EFF-CANAL SUD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFF-FOSSE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AURBEL | EFF-1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 4/an | 1 | 1/mois | 1 |
| BEAUFOR | BEAUFO 1 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 |
| BOUCHARD-HÉBERT | EFF-MOBRUN 3 | 6,5 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| CADILLAC-MOLYBDÉNITE | EFF-STATION 1 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | 1 | --- | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 |
| | EFF-STATION 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CAMFLO | EFF-EF-B1 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | 1 | --- | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 |
| CANADIAN MALARTIC | EFF-E1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| | EFI-E2 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | |
| | EFI-SEP1 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | 15 | --- | --- | | --- | |
| | EFI-SEP2 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | 15 | --- | --- | | --- | |
| CASA BERARDI | EFF-1a | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,5 | 1 | 0,3 | 0,6 | 3 | --- | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 15 | 1/trim | 1 | 1/trim | 1 |
| | EFI-SEH-3 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | 15 | --- | | --- | |
| | EFF-SED-1 | --- | --- | 15 | --- | 0,2 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | 1 | --- | 2 | --- | | --- | | |
| | EFF-SED-2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFF-SED-3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EFF-SED-4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| COMPLEXE MÉTALLURGIQUE DE RTFT | EFF-TRACY 1 | --- | | 20 | 30 ^a | 0,3 | 0,5 ^a | 0,15 | 0,3 ^a | 3 | 6 ^a | 0,5 | 1 ^a | 0,2 | 0,4 ^a | 0,5 | 1 ^a | 1 | 2 ^a | --- | 5 ^a | --- | | --- | |
| COPPER RAND | EFF-2,1c | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| DOYON | EFF-DOYON 4 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/trim | 1 | 1/trim | 1 |
| ÉLÉONORE | EFF-EM-Hast | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| FIRE LAKE | EFF-FL2 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,5 | 1,0 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 15 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| FONDERIE GASPÉ | EFF-1 | 6,0 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | | 15 | --- | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| FONDERIE HORNE | EFF-PL-06 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | | 2 | --- | 1/trim | 1 | 1/trim | 1 |
| | EFF-NO-12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFI-QU-02 | 6,0 | 10,0 | 35 | --- | 1,0 | --- | 0,6 | --- | 6 | --- | 1 | --- | 0,4 | --- | 1 | --- | --- | 10 | --- | | --- | | | |
| FRANCOEUR | EFF-EF-FR | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| GÉANT DORMANT | EFF-GDE-01 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | 1,5 | --- | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 |
| | EFF-GDE-03 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GOLDEX | EFF - 2 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |

Annexe 4 – Exigences de rejet applicables à chaque effluent pour les paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------|---------------------------|--------------------|-----|-----|-----------------|---------|------------------|--------|------------------|-----|----------------|--------|----------------|-------|------------------|------|----------------|-----------------|-----|----------------------------------|-----|-----------------------------|-----------|-----------------------------|-----------|-----|--|
| | | pH | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | | Toxicité truite | | Toxicité daphnie | | | |
| | | MIN | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | Mesures (N ^{bre}) | MAX (Uta) | Mesures (N ^{bre}) | MAX (Uta) | | |
| JEFFREY | EFF-1 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |
| JOUTEL | EFF-AGNICO 4 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | 1,5 | --- | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 | | |
| KIENA | EFF-KIENA 3 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | 1,5 | --- | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 | | |
| LAC BACHELOR | EFF-BACHEL-1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 | | |
| LAC BLOOM | EFF-POL | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 | | |
| | EFF-MIN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LAC DUFALT | EFF-NORBEC 3 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | 1,5 | --- | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 | | |
| LAC HERBIN | EFF-1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 2 | 1/trim | 1 | 1/trim | 1 | | |
| | EFF-2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LAC TIO | EFF-TIO | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 | | |
| LAC WINDFALL | EFF-1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 | | |
| LAC-DES-ILES | EFF-E1 | 6,5 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 | | |
| LANGLOIS | EFF-GONZAG 1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 ^d | 0,2 | 0,4 ^d | 0,3 | 0,6 ^d | 3 | 6 ^d | 0,5 | 1 ^d | 0,2 | 0,4 ^d | 0,5 | 1 ^d | --- | | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 | | |
| LAPA | EFF-LAPA 1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 | | |
| LARONDE | EFF-DUMAGA 5 ^e | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | 1,5 | --- | 15 | --- | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 | | |
| | EFF-DUMAGA 5 ^f | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/trim | 1 | 1/trim | 1 | | |
| LOUVICOURT | EFF-LOUVIC 2 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 | | |
| | EFF-LOUVIC 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MATAGAMI | EFF-WLD | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | | 15 | --- | 1/trim | 1 | 1/trim | 1 | | |
| MILLENBACH | EFF-1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 1 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 | | |
| MONT-WRIGHT | EFF-HS-1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,5 | 1 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | | --- | 15 | 1/trim | 1 | 1/trim | 1 | | |
| | EFF-MS-2 ^b | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFF-RDT-1 | --- | | --- | | --- | | --- | | 1,0 | --- | 17 | --- | 1 | --- | 0,1 | --- | 1 | --- | 0,1 | --- | 10 | --- | | --- | | |
| | EFF-RDT-2 | --- | | --- | | --- | | --- | | 1,0 | --- | 17 | --- | 1 | --- | 0,1 | --- | 1 | --- | 0,1 | --- | 10 | --- | | --- | | |
| | EFF-RDT-3 | --- | | --- | | --- | | --- | | 1,0 | --- | 17 | --- | 1 | --- | 0,1 | --- | 1 | --- | 0,1 | --- | 10 | --- | | --- | | |
| | EFF-RDT-4 | --- | | --- | | --- | | --- | | 1,0 | --- | 17 | --- | 1 | --- | 0,1 | --- | 1 | --- | 0,1 | --- | 10 | --- | | --- | | |
| | EFF-RDT-5 | --- | | --- | | --- | | --- | | 1,0 | --- | 17 | --- | 1 | --- | 0,1 | --- | 1 | --- | 0,1 | --- | 10 | --- | | --- | | |
| | EFI-UTER | 6,5 | 9,5 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | |
| | EFI-SEH-GSL | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | 10,5 | --- | | --- | |
| | EFI-UTEH | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | 15 ^c | --- | --- | | --- | |
| | EFI-SEH-LO | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | 10,5 | --- | | --- | |
| | EFI-SEH-PHS | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | 10,5 | --- | | --- | |
| EFI-SEH-PP | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | 10,5 | --- | | --- | | |
| EFI-SEH-PF | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | 10,5 | --- | | --- | | |

Annexe 4 – Exigences de rejet applicables à chaque effluent pour les paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|-------------------|--------------------|-----|-----|-----|---------|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-------|-----|------|-----|-----------------|-----|----------------------------------|--------|-----------------------------|-----------|-----------------------------|-----------|
| | | pH | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | | Toxicité truite | | Toxicité daphnie | |
| | | MIN | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | MOY | MAX | Mesures (N ^{bre}) | MAX (Uta) | Mesures (N ^{bre}) | MAX (Uta) |
| MOUSKA | EFF-MOUSKA 1 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | --- | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 |
| NIOBEC | EFF-NIOBEC 1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | 0,5 | 1 | --- | --- | 15 | 1/trim | 1 | 1/trim | 1 | |
| | EFI-EI-1 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| | EFI-EI-2 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| NUNAVIK NICKEL | EFF-Expo | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | --- | 2 | 1/an | 1 | 1/an | 1 | |
| PORT-CARTIER | EFF-TU-1 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | --- | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 |
| RAGLAN | EFF-DIR-UT | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 | |
| | EFF-DIR-Z3 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 | |
| | EFF-DIR SPOON | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | --- | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 | |
| SELBAIE | EFF-1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,1 | 0,2 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 3/an | 1 | 3/an | 1 |
| SIGMA | EFF-2 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| TERRAINS AURIFÈRES | EFF-TERAUR 2 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | --- | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 |
| TROÏLUS | EFF-PR1 | 6 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| | EFF-PR2 | 6 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| | EFF-PR5 | 6 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| | EFF-PR6 | 6 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| | EFF-Halde J4 | 6 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| VEZZA | EFF-1 | 6,0 | 9,5 | 15 | 30 | 0,2 | 0,4 | 0,3 | 0,6 | 3 | 6 | 0,5 | 1 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 1 | 1 | 2 | --- | 2 | 1/mois | 1 | 1/mois | 1 |
| WAITE-AMULET | EFF-OLDWAITE | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | --- | --- | 2 | 1/an | 1 | 1/an | 1 |
| | EFF-W-046 | 6,5 | 9,5 | 25 | --- | 0,5 | --- | 0,3 | --- | 3 | --- | 0,5 | --- | 0,2 | --- | 0,5 | --- | --- | --- | 15 | --- | 1/an | 1 | 1/an | 1 |

- a : Exigence applicable sur un échantillon composite
- b : Effluent échantillonné lorsqu'il est accessible (plus ou moins mai à octobre)
- c : Exigence moyenne sur deux mois
- d : Exigences applicables à partir du 2012-05-01

ANNEXE 5

Conformité aux exigences de rejet en moyenne mensuelle applicables aux paramètres de base

| Abréviations, acronymes et symboles | | | |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------|
| C₁₀-C₅₀ | Hydrocarbures pétroliers | N^{bre} | Nombre |
| EFF | Effluent final | <u>n.m.</u> | Non mesuré, aurait dû l'être |
| EFI | Effluent intermédiaire | --- | Sans objet |
| MES | Matières en suspension | | |

Note

Les valeurs non conformes apparaissent en **gras et souligné**

Annexe 5 – Conformité aux exigences de rejet en moyenne mensuelle applicables aux paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|-------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
| | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | |
| | | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats |
| ABCOURT-BARVUE | EFF-CANAL NORD | 3 | 3 | 0 | 1 | 2 | 2 | 0 | 3 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-CANAL SUD | 4 | 6 | 0 | 2 | 3 | 6 | 0 | 6 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 6 | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-FOSSE | 0 | 5 | 0 | 2 | 1 | 2 | 0 | 5 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 5 | --- | --- | --- | --- |
| AURBEL | EFF-1 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 1 |
| BEAUFOR | BEAUFO 1 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | --- | 0 | 12 |
| BOUCHARD-HÉBERT | EFF-MOBRUN 3 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | --- | --- | --- | --- |
| CADILLAC-MOLYBDÉNITE | EFF-STATION 1 | 2 | 12 | 0 | 2 | 0 | 2 | 12 | 12 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 2 |
| | EFF-STATION 2 | 0 | 12 | 0 | 2 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 2 | 0 | 12 | 0 | 1 | 0 | 2 |
| CAMFLO | EFF-EF-B1 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 |
| CANADIAN MALARTIC | EFF-E1 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | --- | --- |
| | EFI-E2 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFI-SEP1 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 12 |
| | EFI-SEP2 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 11 |
| CASA BERARDI | EFF-1a | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | --- | --- |
| | EFI-SEH-3 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-SED-1 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-SED-2 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFF-SED-3 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| EFF-SED-4 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| COMPLEXE MÉTALLURGIQUE DE RTFT | EFF-TRACY 1 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 1 | --- | --- |
| COPPER RAND | EFF-2,1c | 0 | 12 | 0 | 6 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | --- | --- | --- | --- |
| DOYON | EFF-DOYON 4 | 0 | 12 | 0 | 3 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 12 | --- | --- |
| ÉLÉONORE | EFF-EM-Halde | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | --- | --- | --- |
| FIRE LAKE | EFF-FL2 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | --- | 0 | 12 |
| FONDERIE GASPÉ | EFF-1 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | --- | --- | n.m. |

Annexe 5 – Conformité aux exigences de rejet en moyenne mensuelle applicables aux paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
| | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | |
| | | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats |
| FONDERIE HORNE | EFF-PL-06 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 2 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | 0 | 12 | |
| | EFF-NO-12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 11 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | | --- | --- | |
| | EFI-QU-02 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | | --- | --- | |
| FRANCOEUR | EFF-EF-FR | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | --- | | |
| GÉANT DORMANT | EFF-GDE-01 | 0 | 12 | 0 | 6 | 0 | 10 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 12 | 0 | 5 | 0 | 3 |
| | EFF-GDE-03 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 2 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 2 |
| GOLDEX | EFF 2 | 0 | 11 | 0 | 11 | 0 | 11 | 0 | 11 | 0 | 11 | 0 | 11 | 0 | 11 | --- | --- | | |
| JEFFREY | EFF-1 | 0 | 5 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | | |
| JOUTEL | EFF-AGNICO 4 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 6 |
| KIENA | EFF-KIENA 3 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 8 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 |
| LAC BACHELOR | EFF-BACHEL-1 | 0 | 12 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 12 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 8 | 0 | 12 | --- | --- |
| LAC BLOOM | EFF-POL | 1 | 6 | 0 | 5 | 0 | 6 | 1 | 6 | 0 | 6 | 0 | 5 | 0 | 6 | --- | --- | | |
| | EFF-MIN | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 1 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | | | | |
| LAC DUFALT | EFF-NORBEC 3 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 1 | 0 | 9 |
| LAC HERBIN | EFF-1 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | | |
| | EFF-2 | 0 | 12 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | | | 4 | | |
| LAC TIO | EFF-TIO | 1 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | --- | 0 | 8 | |
| LAC WINDFALL | EFF-1 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | --- | --- | | |
| LAC-DES-ILES | EFF-E1 | 5 | 12 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | --- | 0 | 12 | |
| LANGLOIS | EFF-GONZAG 1 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | 0 | 12 | |
| LAPA | EFF-LAPA 1 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | --- | | |
| LARONDE | EFF-DUMAGA 5 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 |
| LOUVICOURT | EFF-LOUVIC 2 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | --- | n.m. | | |
| | EFF-LOUVIC 3 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | | 0 | 4 | |
| MATAGAMI | EFF-WLD | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | n.m. | | |
| MILLENBACH | EFF-1 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 1 | 10 | --- | --- | | |

Annexe 5 – Conformité aux exigences de rejet en moyenne mensuelle applicables aux paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|-----------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|----------------------------------|--|
| | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | |
| | | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | | |
| MONT-WRIGHT | EFF-HS-1 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | --- | | |
| | EFF-MS-2 ^a | 1 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | --- | --- | | |
| | EFF-RDT-1 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | |
| | EFF-RDT-2 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | |
| | EFF-RDT-3 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | |
| | EFF-RDT-4 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | |
| | EFF-RDT-5 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | |
| | EFI-UTER | 0 | 8 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | |
| | EFI-SEH-GSL | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | |
| | EFI-UTEH ^b | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | 2 | 6 | | |
| | EFI-SEH-LO | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | |
| | EFI-SEH-PHS | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | |
| | EFI-SEH-PP | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | |
| EFI-SEH-PF | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | | | |
| MOUSKA | EFF-MOUSKA 1 | 0 | 12 | 0 | 4 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 3 | --- | 0 | 12 | |
| NIOBEC | EFF-NIOBEC 1 | 0 | 12 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | 0 | 12 | --- | | --- | |
| | EFI-EI-1 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | |
| | EFI-EI-2 | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | | --- | |
| NUNAVIK NICKEL | EFF-Expo | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | --- | --- | | |
| PORT-CARTIER | EFF-TU-1 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | 0 | 12 | |
| RAGLAN | EFF-DIR-UT | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | --- | | --- | |
| | EFF-DIR-Z3 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | --- | | --- | |
| | EFF-DIR SPOON | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 | 6 | --- | | --- | |
| SELBAIE | EFF-1 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | --- | |
| SIGMA | EFF-1 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | --- | |
| TERRAINS AURIFÈRES | EFF-TERAUR 2 | 0 | 10 | 0 | 4 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | --- | 0 | 4 | |

Annexe 5 – Conformité aux exigences de rejet en moyenne mensuelle applicables aux paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|-------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|----------------------------------|------------|
| | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | |
| | | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | | |
| TROÏLUS | EFF-PR1 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | <u>2</u> | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | |
| | EFF-PR2 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | <u>4</u> | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | | |
| | EFF-PR5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | <u>2</u> | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 4 | | |
| | EFF-PR6 | <u>1</u> | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | <u>2</u> | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 4 | | |
| | EFF-Halde J4 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | | |
| VEZZA | EFF-1 | <u>3</u> | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | --- | --- | 0 | 7 |
| WAITE-AMULET | EFF-OLDWAITE | 0 | 4 | 0 | 3 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 3 | 0 | 4 | <u>2</u> | 4 | --- | --- | --- | |
| | EFF-W-046 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | 0 | 8 | --- | --- | 0 | 7 |
| Sous-totaux | Industrie | <u>21</u> | 536 | 0 | 422 | 6 | 473 | <u>26</u> | 483 | 0 | 441 | 0 | 422 | <u>3</u> | 458 | 0 | 127 | 2 | 190 |

a : Effluent échantillonné lorsqu'il est accessible (plus ou moins mai à octobre)

b : Exigences moyennes sur 2 mois

ANNEXE 6

Conformité aux exigences de rejet en instantanée applicables aux paramètres de base

| Abréviations, acronymes et symboles | | | |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------|
| C₁₀-C₅₀ | Hydrocarbures pétroliers | N^{bre} | Nombre |
| EFF | Effluent final | <u>n.m.</u> | Non mesuré, aurait dû l'être |
| EFI | Effluent intermédiaire | --- | Sans objet |
| MES | Matières en suspension | | |

Note

Les valeurs non conformes apparaissent en **gras et souligné**

Annexe 6 – Conformité aux exigences de rejet en instantané applicables aux paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|--------------------------|----------------------|-------------------|----------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|------------------|-----|----------|---|---|---|
| | | pH | | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | | Toxicité truite | | Toxicité daphnie | | | | | |
| | | Inférieur à la norme | Respecte la norme | Supérieur à la norme | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | | | | | | |
| ABCOURT-BARVUE | EFF-CANAL NORD | 0 | 7 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | | | |
| | EFF-CANAL SUD | 0 | 17 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | 1 | 0 | 1 |
| | EFF-FOSSE | 0 | 21 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | 1 | 0 | 1 |
| AURBEL | EFF-1 | 0 | 35 | 0 | 0 | 35 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 13 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 11 | 0 | 1 | 0 | 3 | 0 | 3 | | | | | | |
| BEAUFOR | BEAUFO 1 | 0 | 52 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 4 | 0 | 4 | | | | | | |
| BOUCHARD-HÉBERT | EFF-MOBRUN 3 | 0 | 70 | 0 | 0 | 51 | 0 | 20 | 0 | 20 | 0 | 20 | 0 | 20 | 0 | 20 | | | 0 | 1 | 0 | 5 | 0 | 5 | | | | | | |
| CADILLAC-MOLYBDÉNITE | EFF-STATION 1 | <u>17</u> | 34 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 1 | <u>1</u> | 1 | | | | | | |
| | EFF-STATION 2 | <u>45</u> | 6 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>1</u> | 1 | <u>1</u> | 1 | | |
| CAMFLO | EFF-EF-B1 | 0 | 10 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 1 | 0 | 1 | | | | | | |
| CANADIAN MALARTIC | EFF-E1 | 0 | 156 | 0 | <u>1</u> | 69 | 0 | 28 | 0 | 28 | 0 | 28 | 0 | 28 | 0 | 28 | 0 | 28 | 0 | 28 | 0 | 5 | 0 | 5 | | | | | | |
| | EFI-E2 | --- | | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | | | | | | |
| | EFI-SEP1 | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | 12 | | | | | |
| | EFI-SEP2 | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | 11 | | | | | |
| | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CASA BERARDI | EFF-1a | 0 | 81 | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 10 | 0 | 9 | 0 | 4 | 0 | 5 | 0 | 5 | | | | | | |
| | EFI-SEH-3 | --- | | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | | | | | | | |
| | EFF-SED-1 | --- | | | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | | | | | | | | | | |
| | EFF-SED-2 | --- | | | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | | | | | | | | | | |
| | EFF-SED-3 | --- | | | <u>1</u> | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | | | | | | | | | | |
| EFF-SED-4 | --- | | | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | | | | | | | | | | | |
| COMPLEXE MÉTALLURGIQUE DE RTFT | EFF-TRACY 1 ^a | 0 | 364 | <u>2</u> | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 1 | 0 | 12 | --- | --- | | | | | | | | |
| COPPER RAND | EFF-2,1c | 0 | 50 | 0 | 0 | 50 | 0 | 9 | 0 | 50 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | | | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | | | | | | |
| DOYON | EFF-DOYON 4 | 0 | 320 | 0 | 0 | 142 | 0 | 3 | 0 | 47 | 0 | 47 | 0 | 46 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 47 | 0 | 1 | 0 | 8 | 0 | 8 | | | | |
| ÉLÉONORE | EFF-EM-Halde | <u>3</u> | 280 | 0 | 0 | 126 | 0 | 49 | 0 | 49 | 0 | 49 | 0 | 49 | 0 | 49 | | | 0 | 1 | <u>1</u> | 12 | 0 | 12 | | | | | | |

Annexe 6 – Conformité aux exigences de rejet en instantané applicables aux paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|------------------|---|
| | | pH | | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | | Toxicité truite | | Toxicité daphnie | |
| | | Inférieur à la norme | Respecte la norme | Supérieur à la norme | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | | |
| FIRE LAKE | EFF-FL2 | 0 | 52 | 0 | 0 | 46 | 0 | 46 | 0 | 47 | 0 | 47 | 0 | 47 | 0 | 46 | 0 | 47 | --- | 0 | 43 | 0 | 11 | 0 | 11 | |
| FONDERIE GASPÉ | EFF-1 | 0 | 25 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 2 | 0 | 2 | |
| FONDERIE HORNE | EFF-PL-06 | 0 | 53 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 4 | 0 | 4 | |
| | EFF-NO-12 | 0 | 362 | 4 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 10 | 9 | 13 | |
| | EFI-QU-02 | 0 | 183 | 1 | 0 | 49 | 0 | 49 | 0 | 49 | 0 | 49 | 0 | 49 | 0 | 49 | 0 | 49 | --- | 0 | 12 | --- | --- | --- | --- | |
| FRANCOEUR | EFF-EF-FR | 0 | 53 | 0 | 0 | 53 | 0 | 53 | 0 | 53 | 0 | 54 | 0 | 53 | 0 | 53 | 0 | 53 | --- | 0 | 1 | 2 | 21 | 2 | 21 | |
| GÉANT DORMANT | EFF-GDE-01 | 0 | 229 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 6 | 0 | 6 | |
| | EFF-GDE-03 | 0 | 20 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 3 | 0 | 3 | |
| GOLDEX | EFF 2 | 0 | 142 | 0 | 0 | 142 | 0 | 49 | 0 | 50 | 0 | 50 | 0 | 50 | 0 | 47 | 0 | 50 | --- | 0 | 50 | n.m. | n.m. | n.m. | n.m. | |
| JEFFREY | EFF-1 | 0 | 5 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| JOUTEL | EFF-AGNICO 4 | 0 | 4 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| KIENA | EFF-KIENA 3 | 1 | 114 | 1 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 8 | 0 | 7 | |
| LAC BACHELOR | EFF-BACHEL-1 | 0 | 177 | 0 | 1 | 145 | 0 | 29 | 0 | 29 | 0 | 53 | 0 | 28 | 0 | 27 | 0 | 29 | 0 | 53 | 0 | 1 | 0 | 8 | 0 | 8 |
| LAC BLOOM | EFF-POL | 0 | 117 | 0 | 1 | 49 | 0 | 14 | 0 | 14 | 1 | 32 | 0 | 15 | 0 | 12 | 0 | 12 | --- | 0 | 7 | 0 | 6 | 0 | 6 | |
| | EFF-MIN | 0 | 163 | 1 | 1 | 70 | 0 | 20 | 0 | 20 | 1 | 44 | 0 | 20 | 0 | 18 | 0 | 20 | --- | 0 | 10 | 0 | 9 | 0 | 9 | |
| LAC DUFALT | EFF-NORBEC 3 | 0 | 258 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 1 | 0 | 1 | |
| LAC HERBIN | EFF-1 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |
| | EFF-2 | 0 | 158 | 0 | 0 | 158 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | --- | n.m. | 0 | 4 | 0 | 4 | | |
| LAC TIO | EFF-TIO | 0 | 28 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 1 | 0 | 1 | |
| LAC WINDFALL | EFF-1 | 0 | 10 | 0 | 0 | 10 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 3 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | --- | 0 | 1 | n.m. | n.m. | n.m. | n.m. | |
| LAC-DES-ILES | EFF-E1 | sonde mal entretenue | | | 18 | 149 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | --- | 0 | 13 | 0 | 1 | 0 | 1 | |
| LANGLOIS | EFF-GONZAG 1 | 3 | 293 | 0 | 0 | 80 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 35 | --- | --- | --- | 0 | 12 | 0 | 12 | |
| LAPA | EFF-LAPA 1 | 0 | 272 | 0 | 0 | 136 | 0 | 49 | 0 | 49 | 0 | 48 | 0 | 49 | 0 | 47 | 0 | 48 | --- | 0 | 1 | 0 | 12 | 0 | 12 | |
| LARONDE | EFF-DUMAGA 5 | 0 | 53 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 24 | 0 | 24 | |
| LOUVICOURT | EFF-LOUVIC 2 | 0 | 5 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | n.m. | n.m. | n.m. | n.m. | |
| | EFF-LOUVIC 3 | 0 | 7 | 3 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 1 | 0 | 3 | |

Annexe 6 – Conformité aux exigences de rejet en instantané applicables aux paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|-----------------------|----------------------|-------------------|----------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | pH | | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | | Toxicité truite | | Toxicité daphnie | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Inférieur à la norme | Respecte la norme | Supérieur à la norme | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} total de résultats | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MATAGAMI | EFF-WLD | 0 | 52 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 2 | 26 | 5 | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MILLENBACH | EFF-1 | 1 | 128 | 0 | 0 | 129 | 0 | 43 | 0 | 43 | 0 | 43 | 0 | 43 | 0 | 43 | 2 | 43 | --- | --- | 0 | 2 | 0 | 8 | 3 | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MONT-WRIGHT | EFF-HS-1 | 0 | 162 | 2 | 0 | 49 | 0 | 49 | 0 | 50 | 0 | 50 | 0 | 50 | 0 | 49 | 0 | 50 | --- | --- | 0 | 47 | 0 | 4 | 0 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFF-MS-2 ^b | 1 | 23 | 0 | 1 | 22 | 0 | 22 | 0 | 21 | 0 | 22 | 0 | 22 | 0 | 22 | 0 | 22 | --- | --- | 0 | 21 | 0 | 5 | 0 | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFF-RDT-1 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFF-RDT-2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | | |
| | EFF-RDT-3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 |
| | EFF-RDT-4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 |
| | EFF-RDT-5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 |
| | EFI-UTER | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | EFI-SEH-GSL | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFI-UTEH | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFI-SEH-LO | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 10 | --- | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFI-SEH-PHS | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 14 | --- | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFI-SEH-PP | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 14 | --- | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFI-SEH-PF | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 5 | --- | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MOUSKA | EFF-MOUSKA 1 | 0 | 52 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 4 | 0 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NIOBEC | EFF-NIOBEC 1 | 0 | 342 | 0 | 0 | 52 | 0 | 4 | 0 | 3 | 0 | 12 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 52 | --- | --- | --- | 0 | 6 | 2 | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFI-EI-1 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFI-EI-2 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | n.m. | --- | --- | --- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NUNAVIK NICKEL | EFF-Expo | 0 | 21 | 3 | 0 | 3 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 4 | --- | --- | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PORT-CARTIER | EFF-TU-1 | 0 | 26 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 1 | 0 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RAGLAN | EFF-DIR-UT | 0 | 40 | 0 | 0 | 62 | 0 | 23 | 0 | 23 | 0 | 23 | 0 | 51 | 0 | 23 | 0 | 23 | --- | --- | 0 | 21 | 0 | 6 | 0 | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFF-DIR-Z3 | 0 | 137 | 0 | 0 | 61 | 0 | 21 | 0 | 21 | 0 | 21 | 0 | 21 | 0 | 21 | 0 | 21 | --- | --- | 0 | 5 | 0 | 6 | 0 | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | EFF-DIR SPOON | 0 | 146 | 0 | 0 | 15 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | --- | --- | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SELBAIE | EFF-1 | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Annexe 6 – Conformité aux exigences de rejet en instantané applicables aux paramètres de base

| Nom du site | Nom de l'effluent | Paramètres de base | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|------------------|------------|
| | | pH | | | MES | | Arsenic | | Cuivre | | Fer | | Nickel | | Plomb | | Zinc | | Cyanures totaux | | C ₁₀ -C ₅₀ | | Toxicité truite | | Toxicité daphnie | |
| | | Inférieur à la norme | Respecte la norme | Supérieur à la norme | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re total de résultats | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re total de résultats | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re total de résultats | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re total de résultats | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re total de résultats | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re total de résultats | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re total de résultats | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re total de résultats | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re total de résultats | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re total de résultats | | |
| SIGMA | EFF-1 | 0 | 190 | 0 | 0 | 102 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 37 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 25 | 0 | 3 | 0 | 3 |
| TERRAINS AURIFÈRES | EFF-TERAUR 2 | 0 | 43 | 0 | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 0 | 3 | 0 | 5 |
| TROÏLUS | EFF-PR1 | 0 | 268 | 0 | 0 | 49 | 0 | 23 | 0 | 23 | 0 | 23 | 0 | 23 | 0 | 23 | 0 | 23 | 0 | 23 | 0 | 23 | <u>n.m.</u> | <u>n.m.</u> | | |
| | EFF-PR2 | 0 | 13 | 0 | 0 | 13 | 0 | 13 | 0 | 13 | 0 | 13 | 0 | 13 | 0 | 13 | 0 | 13 | 0 | 13 | 0 | 13 | | | | |
| | EFF-PR5 | 0 | 7 | 0 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 7 | 0 | 6 | 0 | 6 | | | | |
| | EFF-PR6 | 0 | 9 | 0 | <u>1</u> | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | <u>1</u> | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 | 7 | 0 | 7 | | | | |
| | EFF-Halde J4 | 0 | 19 | 0 | 0 | 19 | 0 | 19 | 0 | 19 | 0 | 19 | 0 | 19 | 0 | 19 | 0 | 19 | 0 | 17 | 0 | 17 | | | | |
| VEZZA | EFF-1 | 0 | 103 | 0 | <u>15</u> | 103 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 35 | 0 | 35 | <u>n.m.</u> | 0 | 29 | <u>26</u> | 33 | <u>6</u> | 33 | |
| WAITE-AMULET | EFF-OLDWAITE | <u>1</u> | 5 | 0 | 0 | 6 | 0 | 3 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 | 3 | 0 | 4 | 0 | 4 | --- | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | |
| | EFF-W-046 | 0 | 26 | 0 | 0 | 26 | 0 | 26 | 0 | 26 | 0 | 26 | 0 | 26 | 0 | 26 | 0 | 26 | | 0 | 7 | 0 | 1 | 0 | 1 | |
| Sous-totaux | Industrie | <u>72</u> | 6101 | <u>17</u> | <u>40</u> | 2328 | 0 | 859 | 0 | 960 | <u>3</u> | 1038 | 0 | 947 | 0 | 864 | 2 | 922 | 0 | 283 | 2 | 526 | 32 | 308 | 29 | 319 |

a : Exigences applicables sur des échantillons composites

b : Effluent échantillonné lorsqu'il est accessible (plus ou moins mai à octobre)

ANNEXE 7

Conformité aux exigences de rejet et de suivi applicables aux paramètres additionnels

| Abréviations, acronymes et symboles | | | |
|--|--|------------------------|---|
| DBO₅ | Demande biologique en oxygène sur cinq jours | MAX | Exigence de rejet en instantanée (mg/l) |
| DCO | Demande chimique en oxygène | MIN | Minimum |
| EFF | Effluent final | MOY | Exigence de rejet en moyenne mensuelle (mg/l) |
| EFI | Effluent intermédiaire | N^{bre} | Nombre |
| NH₃-N | Azote ammoniacal | --- | Sans objet |
| NO₃²⁻– NO₂⁻ | Nitrates + Nitrites | | |

Note

Les valeurs non conformes apparaissent en **gras et souligné**

Annexe 7 – Conformité aux exigences de rejet et de suivi pour les paramètres additionnels

| Nom du site | Nom de l'effluent | Type d'exigence de rejet | Paramètres additionnels | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------|--|---|--|-------------------------|--|---|-----------------------------|-------------------------|--|---|--|-------------------------|--|---|-----------------------------|-------------------------|--|---|--------------------------------------|-------------------------|--|---|-----------------------------|
| | | | Aluminium | | | | Argent | | | | Béryllium | | | | Cadmium | | | | Cobalt | | | | Chlorures | | | |
| | | | Norme applicable (mg/L) | N ^{b're} de résultats non conformes | N ^{b're} de résultats attendus | N ^{b're} de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{b're} de résultats non conformes | N ^{b're} de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{b're} de résultats non conformes | N ^{b're} de résultats attendus | N ^{b're} de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{b're} de résultats non conformes | N ^{b're} de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{b're} de résultats non conformes | N ^{b're} de résultats attendus | N ^{b're} total de résultats | Norme applicable (mg/L) | N ^{b're} de résultats non conformes | N ^{b're} de résultats attendus | Nbre de résultats manquants |
| FONDERIE HORNE | EFI-QU-02 | Max | 10 | 0 | 12 | 0 | 0,1 | 0 | 12 | 0 | 1 | 0 | 12 | 0 | 0,15 | 0 | 12 | 0 | 1 | 0 | 12 | 0 | --- | | | |
| LAC BACHELOR | EFF-BACHEL-1 | Max | 0,75 | 0 | 4 | 0 | --- | | | | --- | | | | --- | | | | --- | | | | | | | |
| MONT-WRIGHT | EFF-RDT-1 | Max | 4,4 | 0 | 3 | 0 | --- | | | | --- | | | | 0,1 | 0 | 3 | 0 | --- | | | | 1500 | 0 | 3 | 0 |
| | EFF-RDT-2 | Max | | 0 | 2 | 0 | --- | | | | --- | | | | | 0 | 2 | 0 | --- | | | | | 0 | 2 | 0 |
| | EFF-RDT-3 | Max | | 0 | 3 | 0 | --- | | | | --- | | | | | 0 | 3 | 0 | --- | | | | | 0 | 3 | 0 |
| | EFF-RDT-4 | Max | | 0 | 3 | 0 | --- | | | | --- | | | | | 0 | 3 | 1 | --- | | | | | 0 | 3 | 0 |
| | EFF-RDT-5 | Max | | 0 | 3 | 0 | --- | | | | --- | | | | | 0 | 3 | 0 | --- | | | | | 0 | 3 | 0 |
| COMPLEXE MÉTALLURGIQUE DE RTFT | EFF-TRACY 1 | Max ^a | 5 | 0 | 12 | 0 | --- | | | | --- | | | | 0,05 | 0 | 12 | 0 | --- | | | | --- | | | |

Annexe 7 – Conformité aux exigences de rejet et de suivi pour les paramètres additionnels

| Nom du site | Nom de l'effluent | Type d'exigence de rejet | Paramètres additionnels | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------|---|--|---|--------------------------------|---|--|--------------------------------|-------------------------|---|--|---|-------------------------|---|--|---|-------------------------|---|--|-----------------------------|--|--|
| | | | Chrome | | | | Coliformes fécaux ^b | | | Coliformes totaux ^b | | | | Cyanates | | | Cyanures disponibles | | | | DBO ₅ ^b | | | |
| | | | Norme applicable (mg/L) | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} de résultats attendus | N ^{bre} de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} de résultats attendus | N ^{bre} de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} de résultats attendus | N ^{bre} de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | | |
| CADILLAC-MOLYBDÉNITE | EFF-STATION 1 | Moy | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | |
| | EFF-STATION 2 | Moy | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | |
| CAMFLO | EFF-EF-B1 | Moy | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | |
| GÉANT DORMANT | EFF-GDE-01 | Moy | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | |
| | EFF-GDE-03 | Moy | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | |
| JOUTEL | EFF-AGNICO 4 | Moy | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | |
| KIENA | EFF-KIENA 3 | Moy | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | |
| LAC DUFAULT | EFF-NORBEC 3 | Moy | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | |
| FONDERIE HORNE | EFI-QU-02 | Moy | 0,3 | 0 | 12 | 0 | --- | | | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | |
| | | Max | 0,6 | 0 | 49 | 0 | --- | | | --- | | | | --- | | | --- | | | | --- | | | |
| MONT-WRIGHT | EFF-RDT-1 | Max | 0,5 | 0 | 3 | 0 | 50 | 0 | 3 | 3 | 2400 | 0 | 3 | 3 | --- | --- | --- | 40 | 0 | 3 | 0 | | | |
| | EFF-RDT-2 | Max | | 0 | 2 | 0 | | 0 | 2 | 2 | | 0 | 2 | 0 | | | | | | | | | | |
| | EFF-RDT-3 | Max | | 0 | 3 | 0 | | 0 | 3 | 3 | | 0 | 3 | 0 | | | | | | | | | | |
| | EFF-RDT-4 | Max | | 0 | 3 | 0 | | 0 | 3 | 3 | | 0 | 3 | 0 | | | | | | | | | | |
| | EFF-RDT-5 | Max | | 0 | 3 | 0 | | 0 | 3 | 3 | | 0 | 3 | 0 | | | | | | | | | | |
| COMPLEXE MÉTALLURGIQUE DE RTFT | EFF-TRACY 1 | Max ^a | 0,6 | 0 | 12 | 0 | --- | | | --- | | | | 10 | 0 | 1 | 0 | 0,2 | 0 | 1 | 0 | --- | | |

Annexe 7 – Conformité aux exigences de rejet et de suivi pour les paramètres additionnels

| Nom du site | Nom de l'effluent | Type d'exigence de rejet | Paramètres additionnels | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------|--|---|--|-------------------------|--|---|-----------------------------|-------------------------|--|---|-----------------------------|-------------------------|--|---|-----------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | DCO | | | | Fluorures | | | Mercure | | | NH ₃ -N | | | NO ₃ ²⁻ - NO ₂ ⁻ | | | Phénols ^b | | |
| | | | Norme applicable (mg/L) | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re de résultats attendus | N ^b re de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^b re de résultats non conformes | N ^b re de résultats attendus |
| FONDERIE HORNE | EFI-QU-02 | Max | --- | | | | 70 | 0 | 4 | 0 | 0,1 | 0 | 12 | 0 | 10 | 0 | 2 | 0 | --- | | |
| MONT-WRIGHT | EFF-RDT-1 | Max | 100 | 0 | 3 | 0 | --- | 0,001 | 0 | 3 | 0 | --- | 10 | 1 | 3 | 0 | 0,02 | 0 | 3 | 0 | |
| | EFF-RDT-2 | Max | | 0 | 2 | 0 | | | 0 | 2 | 0 | | | 0 | 2 | 0 | | 0 | 2 | 0 | |
| | EFF-RDT-3 | Max | | 0 | 3 | 0 | | | 0 | 3 | 0 | | | 3 | 3 | 0 | | 0 | 3 | 0 | |
| | EFF-RDT-4 | Max | | 0 | 3 | 0 | | | 0 | 3 | 0 | | | 3 | 3 | 0 | | 0 | 3 | 0 | |
| | EFF-RDT-5 | Max | | 0 | 3 | 0 | | | 0 | 3 | 0 | | | 0 | 3 | 0 | | 0 | 3 | 0 | |
| COMPLEXE MÉTALLURGIQUE DE RTFT | EFF-TRACY 1 | Max ^a | 300 | 0 | 12 | 0 | --- | 0,04 | 0 | 12 | 0 | --- | --- | | | --- | | | | | |

Annexe 7 – Conformité aux exigences de rejet et de suivi pour les paramètres additionnels

| Nom du site | Nom de l'effluent | Type d'exigence de rejet | Paramètres additionnels | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------|---|--|---|-------------------------|---|--|-----------------------------|-------------------------|---|--|-----------------------------|-------------------------|---|--|-----------------------------|-------------------------|---|--|-----------------------------|----------|---|----|---|
| | | | Radium 226 | | | | Sélénium | | | | Sulfures | | | | Sulfates | | | | Titane | | | | Vanadium | | | |
| | | | Norme applicable (mg/L) | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} de résultats attendus | N ^{bre} de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | Norme applicable (mg/L) | N ^{bre} de résultats non conformes | N ^{bre} de résultats attendus | Nbre de résultats manquants | | | | |
| FONDERIE HORNE | EFI-QU-02 | Moy | --- | | | | 1,5 | 0 | 12 | 0 | 1 | 0 | 2 | 0 | --- | | | | --- | | | | --- | | | |
| | | Max | --- | | | | 3,0 | 0 | 49 | 0 | --- | | | | --- | | | | 2,5 | 0 | 12 | 0 | | | | |
| MONT-WRIGHT | EFF-RDT-1 | Max | --- | | | | --- | | | | 2 | 0 | 3 | 0 | 1500 | 0 | 3 | 0 | --- | | | | --- | | | |
| | EFF-RDT-2 | Max | --- | | | | --- | | | | | 0 | 2 | 0 | | 0 | 2 | 0 | --- | | | | --- | | | |
| | EFF-RDT-3 | Max | --- | | | | --- | | | | | 0 | 3 | 0 | | 0 | 3 | 0 | --- | | | | --- | | | |
| | EFF-RDT-4 | Max | --- | | | | --- | | | | | 0 | 3 | 0 | | 0 | 3 | 0 | --- | | | | --- | | | |
| | EFF-RDT-5 | Max | --- | | | | --- | | | | | 0 | 3 | 0 | | 0 | 3 | 0 | --- | | | | --- | | | |
| NIOBEC | EFF-NIOBEC 1 | Moy | 0,37 | 0 | 12 | 0 | --- | | | | --- | | | | --- | | | | --- | | | | | | | |
| | | Max | 1,11 | 0 | 52 | 0 | --- | | | | --- | | | | --- | | | | --- | | | | | | | |
| COMPLEXE MÉTALLURGIQUE DE RTFT | EFF-TRACY 1 | Max ^a | --- | | | | --- | | | | --- | | | | --- | | | | 1 | 0 | 12 | 0 | 2,5 | 0 | 12 | 0 |

a : Exigence de rejet en concentration maximale pour un échantillon composite

b : Paramètres associés à la présence de matières résiduelles domestiques dans l'aire d'accumulation de résidus miniers



**Développement durable,
Environnement et Lutte
contre les changements
climatiques**

Québec

